2

JAN 14 1970

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette, Vol. LXXIX, No. 4682 of 3rd January, 1970

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 1 of 1970

The Confiscation of Immovable Property (No. 1) Order, 1970

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 1) Order, 1970. Short title.

2. All that House No. 60 situate at Kenyatta Road, Zanzibar and belonging to or said to belong to Moloo Brothers, is hereby confiscated. Confiscation of House at Kenyatta Road.

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
30th December, 1969

CORRIGENDUM

L.N. 2 of 1970

In the Confiscation of Immovable Property (No. 15) Order, 1969, published as Legal Notice No. 23 of 1968, the locality of House No. 1781 should read "Mkunazini" and not "Malindi".

W. DOURADO,
Attorney-General

ZANZIBAR,
31st December, 1969

CORRIGENDUM

L.N. 3 of 1970

In the Schedule to the Presidential Decree No. 11/69 published as Legal Supplement (Part I) to the *Zanzibar—Tanzania Gazette Extraordinary* of 31st December, 1969, Area North "B" should have two separate courts one at Bumbwini and one at Kiombamvua and not one Court at Bumbwini and Kiombamvua. In Maghrib (Rural) there should be one Court at Mfenesini, Mwera and Kombeni and not one court at Mfenesini and Mwera.

W. DOURADO,
Attorney-General

ZANZIBAR,
2nd January, 1970

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

FEB 26 1970

2
0 LLNE1

FEB 26 1970

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette, Vol. LXXIX, No. 4688 of 14th February, 1970

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

L.N. 4 of 1970

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 2) Order, 1970

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 2) Order, 1970. Short title.

2. All that House No. 291 situate at Forodhani, Zanzibar and belonging or said to belong to Manilal Mulji and Company Limited, is hereby confiscated. Confiscation of House No. 291 at Forodhani.

By the Order of the President.

ABOUD JUMBE,
Minister of State,
Office of the First Vice-President

ZANZIBAR,
9th February, 1970

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

L.N. 6 of 1970

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 3) Order, 1970

(Under Section 2 (1))

Short title.

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 3) Order, 1970.

Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

2. All those houses bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging to or said to belong to the persons mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby confiscated.

SCHEDULE

First Column		*Second Column*		*Third Column*
1610 1611 1612 1613 1613A	...	Fathali Hassanali Noordin Sultan and Yusuf A. Datoo	...	Market Street
1574 1575 1576 1577 1578 1579	...	Jiwa Daya	...	Mchambawima
1782	...	Jaffer Esmail Punja	...	Mkunazini
2755	...	Jaffer Jiwa	..	Mchangani
2612	...	Jafferali Jaffer Bogo	..	Mchangani
68 69	...	Moloo Brothers & Co.	...	Kenyatta Road
1971	...	Jessa Bhaloo Walji	...	Hurumzi
11	...	Gulamhusein Dattoo	...	Njia Kuu Chake Chake
25	...	Yusuf Mulla Abdulali & Sons	...	Njia Kuu Chake Chake
98	...	Ebrahim Abdulhusein	...	Miembeni Chake Chake

IMMOVABLE PROPERTY
EE, 1964
:ee No. 8 of 1964)

---

le Property (No. 3) Order, 1970
ction 2 (1))

---

as the Confiscation of Immovable

essment numbers mentioned in the
o and belonging to or said to belong
Second Column and situate at the
umn, are hereby confiscated.

E

Third Column

... Market Street

... Mchambawima

... Mkunazini
.. Mchangani
.. Mchangani

... Kenyatta Road

... Hurumzi

... Njia Kuu
Chake Chake

... Njia Kuu
Chake Chake

... Miembeni
Chake Chake

Nil	...	Ebrahim Abdulhusein	...	Machomanne Mkanjuni Chake Chake
Nil	...	Ebrahim Abdulhusein	...	Machomanne Mkanjuni Chake Chake
117	...	Ebji Valji	...	Njia ya Miembeni Chake Chake
705 706 707 708 709	...	Kassimali S. Anuwali Essaji	..	Njia Kuu Chake Chake

By the Order of the President.

ZANZIBAR,
2nd March, 1970

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communications and Power

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

ation Rules are amended by adding
ew item:—

	Shs.	cts.
rence to "Shirazi" ...	2	00."

April, 1970.

ABOUD JUMBE,
Minister of State,
Office of the First Vice-President

RP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette,
Vol. LXXIX No. 4697 of 18th April, 1970

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

L.N. 9 of 1970

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (Revocation) Order, 1970

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (Revocation) Order, 1970. Short title.

2. The Order in respect of Houses Nos. 780, 1518, 1519 and 1520 and all situate at Changa Bazaar and said to belong to H. H. Aga Khan and which were confiscated by the Confiscation of Immovable Property (No. 15) Order, 1969, is hereby revoked. Revocation.

By the order of the President.

HAMDAN MUHIDINI,
Minister for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
14th April, 19670

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30* cents

2
LL NEA
Zanzibar
2
JUL 16 1970

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette,
Vol. LXXIX, No. 4709 of 4th July, 1970

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964
(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 14 of 1970

The Confiscation of Immovable Property (No. 8) Order, 1970
(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 8) Order, 1970. Short title.

2. All those houses bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging to or said to belong to the persons mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
1782A/B	Thomas P. De Souza	Mkunazini
1320	Gandabhai Dahya	Kiponda
1413, 1414	Gulamhusein Walji Essaji	Kiponda
312	Jetha Lila	Gizenga
284, 285	Amratbhai Karsanji Maniar	Gizenga
270	Katijabhai Alibhai Ebrahimji	Hurumzi
468	Mulla Abdalali Hasanali	Kajificheni
1523	Hasham Nasor & Co.	Tharia Street
1399	Heirs of Hassanali Adamji Daruga	Kiponda
1400	Amirali Abdalla E. Amiji	Kiponda
1486	Alibhai K. Jariwala	Kiponda
1783, 1784	Adamali Hassanali	Mnazi Mmoja
2434	Heirs of Adam Bachoo	Vuga.

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Chairman for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
26th June, 1970

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

LLNEA
2
AUG 21 1970

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette,
Vol. LXXIX, No 4715 of 8 August, 1970

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 15 of 1970

The Confiscation of Immovable Property (No. 9) Order, 1970

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 9) Order, 1970. Short title.

2. All those houses bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging to or said to belong to the persons mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column		*Second Column*			*Third Column*
253	...	Hansraj Mulji Muraj	...	...	Hurumzi
254	...	Mrs. Kulsumbhai Jessa Bhaloo	...	...	Hurumzi
255	...	Mr. Husein Jessa Baloo			
256					
279	...	Ratansi Jiwandas	...	...	Hurumzi
1526	...	Ratansi Jiwandas	...	...	Kiponda
491	...	M. E. Punja	...	...	Baghani
965	...	M. E. Punja	...	...	Malindi
2140A	...	D. S. Babla	...	...	Kajificheni

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDINI,
Chairman for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
4 Agosti, 1970

PRINTED AND PUBLISHED BY THE GOVERNMENT PRINTER GENERAL, ZANZIBAR—*Price 30 cents.*

LLNEA

2

SEP 28 1970

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette,
Vol. LXXIX, No. 4721 of 12th September, 1970

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

L.N. 16 of 1970

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 10) Order, 1970

(*Under Section* 2(1).

---

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 10) Order, 1970. Short title.

2. All those houses bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging to or said to belong to the persons mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby conficsated. Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
223	Bwana Anoopchand Laxmichand	Hurumzi
1302, 1302H	Haji Esmail Haji & Co.	Darajani
1303	Jaffer Kassim Issa Ahmed	Darajani
1304	Dawood Kassam Ahmed	Darajani
1305	Bibi Fatmabhai Esmail Alarakhia	Darajani
3445	Bwana Dawood Kassam Ahmed	Darajani
671	Abdulrahman A.A. Mohamed and Bibi Maryam A. Mohamed	Malindi
672	Bibi Zainab Kassam Ahmed	Malindi
673	Bibi Hajrabhai Yakub Esmail	Malindi
674, 2833/4	Bibi Hanifabhai Esmail	Mtendeni
2831	Bwana Ibrahim Said Abdalla	Mtendeni
2832	Bibi Fatmabhai Haji Esmail	Mtendeni
1314/42	Bwana Ali Mohamed Raza	Kiponda
1342/45	Wakf Ithnashery	Kiponda
2759A, 2759C	Bibi Serabhai, Hanifabhai Aishabhai Ahmed	Mchangani
2759D	Bibi Serabhai Ahmed	Mchangani

First Column		*Second Column*		*Third Column*
2759E	..	Bibi Aishabhai Ahmed	..	Mchangani
2734	..	Bwana Gulamhusein Ismail	..	Mlandege
2479 2481 2480 2482	..	Bwana Jafferali Ahmed Kassim		Mbuyuni
2324	..	Bibi Nargis Nassir Rana	..	Vuga
2517	..	Bwana Dharamsi W. Patel	..	Mtendeni
1434	..	Bwana Tahir Saifudin	..	Kiponda
1435	..			
2680	..	Bwana Akbarali M. Dharamsi	..	Mchangani
28/54	..	Bwana Abdalla Awadh and Bwana Salum Said	..	Kwa Alamsha
3331	..	Bwana G.R. Jaffer na wanawe	..	Kokoni.

By the Order of the President.

ZANZIBAR,
8th September, 1970

HAMDAN MUHIDDIN,
Chairman for Works, Communications and Power

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

2
0
OCT 12 1970
LL NEA

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette, Vol. LXXIX, No. 4723 of 26th September, 1970

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

L.N. 17 of 1970

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 11) Order, 1970

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 11) Order, 1970. Short title.

2. All those houses bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging to or said to belong to the persons mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of houses mentioned Schedule.

SCHEDULE

First Column		*Second Column*		*Third Column*
28/51	..	Salum Muhsin	..	Kwaalamsha
3041	..	Abdulla G. Gowani	..	Mlandege
2912 2531	..	Habib Vusta Punja	..	Muembe Mimba
423 423A	..	Nurdin A. E. Jivanji	..	Kajificheni
225 226 227	..	Visanji	..	Changa Bazar
—	..	Ismail Jamat	..	Wete
—	..	Ismail Jamat	..	Chake Chake
—	..	Ithnasheri Jamat	..	Wete.

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Chairman for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
22nd September, 1970

Third Column
.. Mchangani
.. Mlandege

sim Mbuyuni

.. Vuga
.. Mtendeni
.. Kiponda

isi .. Mchangani

.. Kwa Alamsha

ve .. Kokoni.

lent.

HAMDAN MUHIDDIN,
nan for Works, Communications and Power

P'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

L.N. 18 of 1970

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 12) Order, 1970

(Under Section 2 (1))

Short title.

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 12) Order, 1970.

Confiscation of House No. 546 at Sokomuhogo.

2. All that House No. 546 situate at Sokomuhogo, Zanzibar and belonging or said to belong to Nurali A. Jafferji is hereby confiscated.

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Chairman for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
22nd September, 1970

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 19 of 1970

The Confiscation of Immovable Property (No. 13) Order, 1970

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 13) Order, 1970. Short title.

2. All that House No. 24/40 situate at Kiinua miguu, Zanzibar and belonging or said to belong to Khadija binti Masoud, is hereby confiscated. Confiscation of House at Kiinua miguu.

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Chairman for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
12th October, 1970

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

2
0
Law
OCT 29 1970

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette,
Vol. LXXIX, No. 4627 of 24th October, 1970

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPETRY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 20 of 1970

The Confiscation of Immovable Property (No. 14) Order, 1970

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 14) Order, 1970. Short title.

2. All those houses bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging to or said to belong to the persons mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of Houses mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
5/181	Abeid Khamis	Mwembeladu
2666	Akbar Husein Remtulla	Mchangani
3328	Husein Remtulla	Mchangani
9/38	Shariff Abbas Abdulla	Mtendeni
21 — 21A	Sultan Abdul-Rahman Daud	Marikiti
412	Narandas Jamnadas	Hurumzi
413	Jivandas and Pratp	Hurumzi
414	Jamnadas Jivandas	Hurumzi
2153	Bhai Sara Bhai Ahmed	Kajificheni
1734	Dr. Mrs. Rahat Mohamed Shah	Mkunazini
12/34	Abeid Khamis	Misufini.

By the Order of the President.

ZANZIBAR,
19th October, 1970

HAMDAN MUHIDIN,
Chairman for Works, Communications and Power

DECREE

(Prohibition) Order, 1970

ction 37

e Importation of Publications

any past or future issue of the
Tanzania" published by Faraji
ox 21533, Dar es Salaam and
hereby prohibited.

tober, 1970.

HASSAN NASSOR MOYO,
Chairman for Education

'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

2

NOV 16 1970

ZZNEA
ZANZIBAR
2

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette, Vol. LXXIX, No. 4729 of 7th November, 1970

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPETRY DECREE, 1964
(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 22 of 1970

The Confiscation of Immovable Property (Revocation) (No. 2) Order, 1970

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (Revocation) (No. 2) Order, 1970. Short title.

2. The Order in respect of House No. 116 and situate at Shangani and said to belong to Abdulla Suleiman Harthy and which was confiscated by the Confiscation of Immovable Property (No. 81) Order, 1965, is hereby revoked. Revocation.

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Chairman for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
3rd November, 1970

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

2.
NOV 20 1970
LLIBEA
ZANZIBAR
2

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette,
Vol. LXXIX, No. 4730 of 14th November, 1790

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPETRY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 23 of 1970

The Confiscation of Immovable Property (No. 15) Order, 1970

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 15) Order, 1970. Short title.

2. All those Houses Nos. 2534 and 2537/A situate at Mbuyuni and belonging to or said to belong to Ajbai Visram, are hereby confiscated. Confiscation of houses at Mbuyuni.

By the Order of the President.

HAMDAN MUH!DIN,
Chairman for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
7th November, 1970

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

LL NEA

NOV 27 1970

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette, Vol. LXXIX, No. 4731 of 21st November, 1970

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 24 of 1970

The Confiscation of Immovable Property (No. 16) Order, 1970

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 16) Order, 1970. Short title.

2. All those houses bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging to or said to belong to the persons mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
688	Muhamedhusein Nassor	Malindi
1953	Jetha Lila	Hurumzi

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Chairman for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
16th November, 1970

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

2

DEC 23 1970

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania–Zanzibar Gazette,
Vol. LXXIX, No. 4734 of 12th December, 1970

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE 1964
(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 25 of 1970

The Confiscation of Immovable Property (No. 17) Order, 1970
(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 17) Order, 1970. Short title.

2. All those houses bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging to or said to belong to the persons mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
2484	Nasser Tawa	Darajani
1310	Ismail Jussa Tharia	Darajani
2556	K. G. Pira	Mbuyuni
2558	K. G. Pira	Mbuyuni.

By the Order of the President.

ZANZIBAR,
7th December, 1970

HAMDAN MUHIDIN,
Chairman for Works, Communications and Power

L.N. 25 of 1970

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 18) Order, 1970

(Under Section 2 (1))

Short title.

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 18) Order, 1970.

Confiscation of House No. 2483.

2. All that House No. 2483 situate at Darajani and belonging to or said to belong to Mussa Jetha Nanji, is hereby confiscated.

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Chairman for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
7th December, 1970

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30* cents

MOVABLE PROPERTY
1964
No. 8 of 1964)

—

operty (No. 18) Order, 1970
n 2 (1))

—

he Confiscation of Immovable

at Darajani and belonging to or
hereby confiscated.

e President.

HAMDAN MUHIDIN,
nan for Works, Communications
and Power

N., ZANZIBAR—*Price 30* cents

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette,
Vol. LXXIX, No. 4735 of 19th December, 1970

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE 1964
(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 27 of 1970

The Confiscation of Immovable Property (No. 19) Order, 1970
(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 19) Order, 1970. Short title.

2. All that House No. 833 situate at Kiponda and belonging to or said to belong to Haji Ahmed Haji Elias, is hereby confiscated. Confiscation of House at Kiponda.

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Chairman for Works, Communications
and Power

ZANZIBAR,
12th December, 1970

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

LLNEA
2
JAN 6 - 1971

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette, Vol. LXXIX, No. 4736 of 26th December, 1970

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 28 of 1970

The Confiscation of Immovable Property (No. 20) Order, 1970

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 20) Order, 1970. Short title.

2. All those houses bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging to or said to belong to the persons mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
271	Huseinabai Alibhai Ebrahimji	Hurumzi
272	Fazleabbas A. E. Dena and Hassanali	Hurumzi
1249, 1255, 1256/7	Taib Alibhai	Malindi
2840, 2841, 2842	Jenabai Megji	Mtendeni
—	Heirs of Sadakalli	Cha Chani—Muharitani.

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Chairman for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
19th December, 1970

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30* cents

LIBRARY OF CONGRESS THE LIBRARY OF CONGRESS

DAR ES SALAAM LIBRARY
JAN 14 1970

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA—ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXIX, Nam. 4682] **3 JANUARI, 1970** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO

	Ukarasa
Sheria ya Utawala 1966	1
Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:	
Amri Nam. 1 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970	1
Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe	1
Sheria ya Chapa za Biashara:	
Utangazaji kwa Mara Nyengine	1

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sehria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Tangazo la Sheria

Nam. 1—Amri Nam. 1 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

TANGAZO NAM. 1

SHERIA YA UTAWALA 1966

(Kifungu cha 3b)

Kwa nguvu alizonazo kutokana na kifungu 3 (b) cha Sheria ya Utawala 1966, MHESHIMIWA RAIS wa Zanzibar, amefanya mabadiliko ya kazi za Serikali yafuatayo:—

1. Bw. ALI MWINYIGOGO, kuwa Mkuu wa Wilaya ya Wete, yaani Kaskazini, Pemba, kuanzia tarehe 1 Januari, 1970.
2. Bw. ALI MUSSA MACHANO, aliyekuwa Mkuu wa Wilaya Kaskazini "A" sasa kuanzia tarehe 18 Disemba, 1969, amekuwa Mkuu wa Wilaya ya Kaskazini nzima, atayeshughulika na kazi zote za kilimo kwa jumla.
3. Bw. SAID SALEH MAKAME, aliyekuwa Mkuu wa Wilaya ya Kaskazini "B" kuanzia tarehe 18 Disemba, 1969, amekuwa Mkuu wa Wilaya ya Kaskazini nzima atayeshughulikia kazi za nje na majenzi yote kwa jumla.

ZANZIBAR,
2 Januari, 1970

MAKAME MZEE,
Katibu Mkuu wa Baraza la Mapinduzi

TANGAZO NAM. 2

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 1 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Kwa mujibu wa uwezo alionao uliioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba Nam. 60 ya Moloo Brothers, iliopo Kenyatta Road, Zanzibar, ichukuliwe na Serikali.

ZANZIBAR,
30 Disemba, 1969

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 3

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE

(Mlango wa 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya mifano ya Hati ya Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo yake yamo katika orodha ifuatayo, Hati hiyo imerajisiwa kwa Nam. P. 50 ya 1969, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, tarehe 30 Disemba, 1969.

ORODHA

Nam. ya ardhilhali: P. 50/69.
Tarehe ya ardhilhali: 11 Disemba, 1969.
Jina la mwenye ardhilhali: Farbenfabriken Bayer Aktiengesellschaft.
Anwani iliyotiwa tarjis: Of Leverkusen, Federal Republic of Germany (Ipitie kwa Mabwana Spoor & Fisher, c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar).
Maelezo ya ukubaliwaji katika Ulaya Uingereza: Nam. 1148136 ya tarehe 6 Agusti, 1969.
Namna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisiigwe: "Process for the Control of Destructive Insects in Paddy Rice".
Nyaraka na kadhalika ziletwe katika ofisi ya tarjis: Hati ya uhakikisho kwa urajisishaji wa hati hii katika Ulaya Uingereza. (2) Tash-hada maalum (Certificate) ya Comptroller-General katika Ofisi ya Patent ya Ulaya Uingereza. (3) Hati ya uwakilisho wa hati hii kwa Mabwana Spoor & Fisher, c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar.
Muda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tangu tarehe 3 Novemba, 1967.

ZANZIBAR,
31 Disemba, 1969

K. H. MIRZA,
k.n.y. Mrajis wa Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, Zanzibar

TANGAZO NAM. 4

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)

Utangazaji kwa Mara Nyengine (Kanuni 67)

Inatangazwa kuwa uandikishaji wa Chapa ya Biashara ifuatayo umerejeshwa tena kwa muda wa miaka 14 kuanzia tarehe 28 Disemba, 1969.

ZANZIBAR,
31 Disemba, 1969

K. H. MIRZA,
k.n.y. Mrajis wa Chapa za Biashara

Nam. ya Ch. ya B.: 53/56.
Aina ya: 2.
Mwenyewe: J. R. Geigy S. A.
Anwani ya Mwenyewe: Of Schwarzwaldallee 215, Basle Switzerland (Ipitie kwa D. Childs-Clarke & Co., of Dar-es-Salaam).

TANGAZO NAM. 5

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)

Utangazaji kwa Mara Nyengine (Kanuni 67)

Inatangazwa kuwa uandikishaji wa Chapa ya Biashara ifuatayo umerejeshwa tena kwa muda wa miaka 14 kuanzia tarehe 28 Disemba, 1969.

ZANZIBAR,
31 Disemba, 1969

K. H. MIRZA,
k.n.y. Mrajis wa Chapa za Biashara

Nam. ya Ch. ya B.: 54/56.
Aina ya: 2.
Mwenyewe: J. R. Geigy S. A.
Anwani ya Mwenyewe: Of Schwarzwaldallee 215, Basle Switzerland (Ipitie kwa D. Childs-Clarke & Co., of Dar-es-Salaam).

TANGAZO NAM. 6

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)

Utangazaji kwa Mara Nyengine (Kanuni 67)

Inatangazwa kuwa uandikishaji wa Chapa ya Biashara ifuatayo umerejeshwa tena kwa muda wa miaka 14 kuanzia tarehe 28 Disemba, 1969.

ZANZIBAR,
31 Disemba, 1969

K. H. MIRZA,
k.n.y. Mrajis wa Chapa za Biashara

Nam. ya Ch. ya B.: 55/56.
Aina ya: 2.
Mwenyewe: J. R. Geigy S. A.
Anwani ya Mwenyewe: Of Schwarzwaldallee 215, Basle Switzerland (Ipitie kwa D. Childs-Clarke & Co., of Dar-es-Salaam).

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu iua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa ***Gazeti Rasmi la*** ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe** **matatu, kila wiki.**

Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Nam. 55/22.

Tarjis ya Chapa hii haitotoa haki ya pekee kwa utumiaji wa maneno "Export", "Quality" na "Filter Magnum".

Ch. ya B. Ombi Nam.: 210/69.

Mwombaji: Yokohama Gomu Kabushiki Kaisha, (Yokohama Rubber Company Ltd.).

Anwani: Of Shinbashi 5—36—11 Minato-ku, Tokyo, Japan (Ipitie kwa Mabwana Spoor & Fisher, c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar).

Aina ya 40 kwa ajili ya:—"Pneumatic tyres and tubes and all other rubber articles"

Tarjis ya Chapa hii haitotoa haki ya pekee kwa utumiaji wa herufi ya "Y".

Ch. ya B. Ombi Nam.: 211/69.

Mwombaji: Unilever Limited.

Anwani: Of Port Sunlight, Wirral, Cheshire, England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Aina ya 48 kwa ajili ya:—"Perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair and perfumed soap)".

ELIDELLE

Ch. ya B. Ombi Nam.: 222/69.

Mwombaji: S. C. Johnson & Son, Inc.

Anwani: Of 1525 Howe Street, in the City of Racine, State of Wisconsin, United States of America (Ipite kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Aina ya 2 kwa ajili ya:—"Preparation for deodorizing and freshening air; germicidal preparations other than for use on the body; disinfectants; preparations for killing weeds and destroying vermin; insecticides; insect repellents; fungicides; air deodorants; moth proofers; decongestants to remove and inhibit the accumucation of disease and infection producing agents in the air; rodenticides; preparations for the deterrence and control of insects, pests, weeds, rodents, and other noxious things"

COOL DOWN

Tarjis ya Chapa hii haitotoa haki ya pekee kwa neno "Down".

Ch. ya B. Ombi Nam.: 230/69.

Mwombaji: Farbenfabriken Bayer Aktiengesellschaft

Anwani: Of Leverkusen-Germany (Ipitie kwa Ma Childs-Clarke & Co., Kelvin House, Dar-es-Salaam

Aina ya 2 kwa ajili ya:—"Veterinary products".

RAMETIN

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa ajili za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Biashara za Maombi Nam. 233/69 na 234/69.

Mwombaji: The Chloride Electrical Storage Co.

Anwani: Of 50, Grosvenor Gardens, London, S.W. (Zipitie kwa Mabwana Donaldson & Wood. Dar

Ch. ya B. Ombi Nam.: 233/69.

Aina ya 8 kwa ajili ya:—"Electric accumulators thereof".

EXIDE

Ch. ya B. Ombi Nam.: 234/69.

Aina ya 8 kwa ajili ya:—"Electric accumulators thereof".

DAGENITE

Ch. ya B. Ombi Nam.: 235/69.

Mwombaji: Agfa-Gevaert Aktiengesellschaft.

Anwani: Of 509 Leverkusen-Bayerwerk, Federal Re Germany (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens

Aina ya 39 kwa ajili ya:—"Photographic sensitized

GRANDAMO

Ch. ya B. Ombi Nam.: 237/69.

Mwombaji: John West Foods Limited.

Anwani: Of 54 Stanley Street, Liverpool 1, England kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Aina ya 42 kwa ajili ya:—"All goods included in

SKIPPERS

Ch. ya B. Ombi Nam.: 238/69.

Mwombaji: Roche Products Limited.

Anwani: Of 40, Broadwater Road, Welwyn Garden Hertfordshire, England (Ipitie kwa Mabwana W Stephens, Zanzibar).

Aina ya 3 kwa ajili ya:—"All goods included in

TEL-E-DOSE

Bei ya Matangazo

Bei ya matangazo ni kama ifuatavyo:—

	Kwa mara moja Sh.	St.	Kwa mwezi mmoja Sh.	St.	Kwa miezi mitatu Sh.	St.	Kwa miezi sita Sh.	St.
1/8 ya maelezo au kasoro	15	00	45	00	75	00	105	00
1/4 " "	21	00	60	00	105	00	150	00
1/2 " "	36	00	90	00	180	00	270	00
3/4 " "	45	00	120	00	270	00	420	00
Maelezo kamili	60	00	180	00	360	00	540	00
1/4 ya ukarasa	36	00	90	00	180	00	270	00
1/3 " "	45	00	120	00	270	00	420	00
1/2 " "	60	00	180	00	360	00	540	00
3/4 " "	90	00	270	00	540	00	810	00
Ukarasa kamili	105	00	300	00	660	00	975	00

KUMBUKA:—Bei zilizotajwa juu ni za wiki nne mfululizo tu, pamoja na mabadiliko, ni bei kwa mwezi. Maongezeko yo yote yanayofanya yaongezeke itabidi yatozwe pamoja na maongezeko ya bei kwa mujibu wa yalivyoingizwa

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA—ZANZIBAR

FEB 26 1970

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXIX, Nam. 4688] **14 FEBRUARI, 1970** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO

	Ukarasa
Sikukuu Kubwa (Id-el-Haj)	17
Sheria Nam. 5 ya 1970:	
Sheria ya Kuwahifadhi Wanawake Wasiopata Kuolewa	17
Kuchaguliwa kwa Wanachama wa Halmashauri Makhsusi	17
Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970:	—
Amri Nam. 2 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970	17
Hali ya Hewa kwa Mwezi wa Januari, 1970	18
Sheria ya Chapa za Biashara:	
Utangazaji kwa Mara Nyengine	18
Maombi kwa Uandishi	18

SEHEMU YA SHERIA

Sheria na Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Sheria

Nam. 5—Sheria ya Kuhifadhi Wanawake Wasiopata Kuolewa

Tangazo ya Sheria

Nam. 4—Amri Nam. 2 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

TANGAZO NAM. 58

SIKUKUU KUBWA

(Id-el-Haj)

Kwa kusherehekea Sikukuu Kubwa, Jumanne, tarehe 17 Februari, 1970, itakuwa ni Sikukuu ya Serikali.

2. Afisi zote za Serikali zitafungwa siku hiyo.

ZANZIBAR,
9 Februari, 1970

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Wizara ya Nchi, Afisi ya (MKR)

TANGAZO NAM. 59

SHERIA NAM. 5 YA 1970

Sheria ya Kuwahifadhi Wanawake Wasiopata Kuolewa

Sheria hii inafanywa kwa madhumuni ya Kuwahifadhi Wanawake Wasiopata Kuolewa. Katika Sheria hii:—

Anapotajwa "Waziri" anakusudiwa Waziri wa Elimu; "Halmashauri Makhsusi" maana yake Halmashauri itakayochaguliwa kwa mujibu wa kifungu cha 6 cha sheria hii na "Mwanamke Asiyepata Kuolewa" ni yule asiyepata kufiliwa na mumewe wala kuachwa.

Mwanamke asiyepata kuolewa naye yungali shuleni pindi akigundulikana ana mimba, atafukuzwa skuli. Utakuwa ni wajibu wa Mkuu wa Skuli hiyo kumpelekea kwa upesi habari ya mimba hiyo, Waziri na Mkuu wa Mkoa wa mahala iliopo skuli hiyo. Amri ya kumfukuza mwanamke huyo itatolewa na Waziri kwa kuipitisha kwa Katibu Mkuu wake. Mwanamke huyo aliyefukuzwa hatorejeshwa kabisa skuli.

Kutakuwa ni wajibu wa kila mwanamke asiyepata kuolewa pindi akigundulikana ana mimba amtaje mtu aliyemtia mimba, na pindi akikataa kumtaja atawekwa kizuwizini mpaka hapo atakapomtaja baba wa mtoto. Amri ya kumweka kizuwizini itatiwa sahihi na Mwenyekiti wa Halmashauri Makhsusi na itapelekwa kwa Mkuu wa Magereza. Ni makosa kwa mwanamke huyo kutoa habari za uwongo kwa aliyemtia mimba na atakaposhitakiwa na yakithibiti makosa hayo ataweza kufungwa kifungo kisichopungua mwaka mmoja.

Pindi huyo aliyetajwa na mwanamke asiyepata kuolewa kuwa yeye ndiye baba wa mtoto, na akithibiti kuwa hakika yeye ndiye baba wa mtoto huyo, mtu huyo atakuwa ni mkosa na ataweza kufungwa kifungo kisichopungua miaka mitano na kazi ngumu. Atakapofunguliwa, baba wa mtoto huyo atalazimishwa alipe nusu ya mshahara wake kwa muda wa miezi kumi na mbili. Pesa hizi zitalipwa kwa Mkuu wa Hazina ambaye ataweka hesabu mbali mbali ya kila mtoto kama ni amana mpaka atakapokuwa mkubwa mtoto huyo.

Kwa yule mtu ambaye anapata mshahara wake kwa mwezi, utakuwa ni wajibu wa Mkuu wake wa kazi au tajiri wake, kumkata pesa zinazotakikana kutokana na mshahara wake na kuzilipa kwa Mkuu wa Hazina. Mwenyekiti wa Halmashauri Makhsusi atamwarifu Mkuu huyo wa kazi au tajiri kiasi gani amkate mfanyakazi wake. Mwenyekiti ndiye atakayetoa uamuzi wa namna ya kuzipata pesa kwa mtu ambaye hana pato maalumu la kila mwezi.

Kwa mujibu wa Sheria hii, inawekwa Halmashauri Makhsusi itayokuwa na Mwenyekiti pamoja na Wanachama watano watakaochaguliwa na MHESHIMIWA RAIS.

Halmashauri itakuwa na uwezo wa kufanya yote yanayotarajiwa katika kutekeleza shuruti za Sheria hii hasa haya yafuatayo:—

(*a*) Kuchungua kila mashitaka yanayohusu Mwanamke asiyepata kuolewa aliyetiwa mimba na kutoa amri ya kushitakiwa mtu ambaye anatuhumiwa ndiye aliyetia mimba hiyo.

(*b*) Mwenyekiti atatoa amri ya kuwekwa kizuwizini mwanamke huyo aliyegundulikana ana mimba, ambaye anakataa kumtaja aliyemtia mimba.

Ni wajibu wa kila Mkuu wa Mkoa na Mkuu wa Wilaya kumpelekea Mwenyekiti wa Halmashauri, habari yo yote waliyoipata kumhusu mwanamke asiyepata kuolewa aliyetiwa mimba.

ZANZIBAR,
10 Februari, 1970

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 60

SHERIA YA KUWAHIFADHI WANAWAKE WASIOPATA KUOLEWA YA 1970

Kuchaguliwa kwa Wanachama wa Halmashauri Makhsusi

Kwa nguvu nilizonazo kwa mujibu wa kifungu cha 6 cha Sheria ya Kuwahifadhi Wanawake Wasiopata Kuolewa, nna furaha ya kuwachagua Mabwana wafuatao wawe Wanachama wa Halmashauri Makhsusi:—

Major Anthony Mussa — *Mwenyekiti*
Mheshimiwa Seif Bakari — *Mwanachama*
Major Thomas Tete — *Mwanachama*
Lt. Hassan Juma Reli — *Mwanachama*
Bwana Adam Talib — *Mwanachama*
Bwana Hija Saleh Hija — *Mwandishi*

ZANZIBAR,
10 Februari,

ABEID A. KARUME,
Rais

TANGAZO NAM. 61

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 2 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu, MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba Nam. 291 ya Manilal Mulji and Company Limited, iliyopo Forodhani, Zanzibar, ichukuliwe na Serikali.

ZANZIBAR,
9 Februari, 1970

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

TANGAZO NAM. 70

BENKI KUU YA TANZANIA

MIZANIA KAMA ILIVYOKUWA TAREHE 31 JANUARI, 1970

(31.12.69)				(31.12.69)
Sh.		Sh.	Sh.	Sh.
	MALI			
597,616,840	Mali Zitokanazo na Nchi za Kigeni			
	Fedha za nchi za Kigeni	543,693,295		(539,679,331)
52,709,136	Fedha za nchi za Kigeni zitokanazo na haki maalum ya Tanzania kuchukuwa fedha Kutoka shirika la Ulimwengu la Fedha	38,400,015		—
			582,093,310	539,679,331
(66,060,727)	Fungu la Tanzania katika Shirika la Ulimwengu la Fedha		228,571,520	--
(1,628,831)	Dhamana za Serikali Zilizotwaliwa kutoka Halmashauri ya Afrika Mashariki	7,514,692		(7,514,692)
(3,995,474)	Dhamana Nyingine za Serikali			
71,685,032	ya Tanzania	33,628,586		(149,763,181)
8,806,074			915,240,633	774,141,317
		Sh.		
—	Karadha Zilizopewa:		41,143,278	148,277,873
	Serikali	—		
10,124,235	Mabenki	33,000,000	33,000,000	34,000,000
20,000,000	Makadirisho ya Mali		2,932,372	33,927,567
	Majengo Na Vifaa		15,480,430	15,303,458
13,200,000	Mali Nyinginezo		12,019,723	2,953,088
774,141,317			915,240,633	774,141,317

Sh.			Sh.
	DHIMA		
563,881,055	Noti Zinazotumika		
	Sarafu Zinazotumika		197,211,920
50,654,085	Amana:		
	Amana za Serikali	6,039,369	
	Amana za Mabenki ya Biashara	2,116,027	
	Amana Nyinginezo	3,155,789	
		11,311,185	
	Dhima Zitokanazo na Nchi za Kigeni	7,954,359	
	Mchango wa Tanzania katika Shirika la Ulimwengu la Fedha		38,400,015
	Sehemu ya Tanzania ya haki maalum ya kuchukuwa Fedha kutoka Shirika la Ulimwengu la Fedha ..		12,628,014
20,000,000	Dhima Nyinginezo		20,000,000
	Rasilmali Iliyolipwa kwa Ukamilifu		13,200,000
13,200,000	Mlimbuko wa Faida		915,240,633
774,141,317			774,141,317

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA—ZANZIBAR

2/V

MAR 19 1970

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXIX, Nam. 4691] **7 MACHI, 1970** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO

	Ukarasa
Sheria ya Tarjisi za Ndoa na Talaka za Waislamu:	
Kuchaguliwa kwa Waandishi	23
Tanzia	23
Sheria ya Vyama vya Serikali vya Kazi na Biashara ya 1966:	
Ofisi ya Urafiki ya Tanzania kwa Wasafiri Watembezi	23
Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:	
Amri Nam. 3 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970	23
Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe	24
Sheria ya Chapa za Biashara:	
Utangazaji kwa Mara Nyengine	24
Maombi kwa Uandishi	25

SEHEMU YA SHERIA

Matangazo ya Sheria

Matangazo ya Sheria yaliyotajwa hapa chini yametangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 5—Ofisi ya Urafiki ya Tanzania kwa Wasafiri Watembezi

Nam. 6—Amri Nam. 3 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

MASAHIHISHO

Kwenye Tangazo Nam. 67 la tarehe 25 Februari, 1970, badala ya jina la "Bwana Kassim Maalim Kassim", litiwe jina la "Bwana Kassim Maalim Suleiman".

TANGAZO NAM. 71

SHERIA YA TARJISI ZA NDOA NA TALAKA ZA WAISLAMU (Mlango wa 91)

Kuchaguliwa kwa Waandishi

MHESHIMIWA RAIS wa Zanzibar, amependezewa kuwachagua Mabwana waliyotajwa hapo chini kuwa waandishi wa Ndoa na Talaka za Waislamu, kuanzia tarehe 1 Machi, 1970.

Jina	*Jimbo*	*Wilaya*
Bwana Haji Sidik Kara Miyanji	Mjini/Magharib	Mjini
„ Akber Popat Kassam	„	„
„ Hatimali Mula Abdeali	„	„
Seyyid Sabirhussein Zabirhussein	„	„

ZANZIBAR,
4 Machi, 1970

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Wizara ya Nchi, Afisi ya (MKR)

TANGAZO NAM. 72

TANZIA

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anasikitika kutangaza kifo cha BWANA MAKAME MBAROUK, mfanyakazi wa Kiwanda cha Usumba, Mkele, kilichotokea tarehe 28 Februari, 1970.

ZANZIBAR,
4 Machi, 1970

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Wizara ya Nchi, Afisi ya (MKR)

TANGAZO NAM. 73

SHERIA YA VYAMA VYA SERIKALI VYA KAZI NA BIASHARA YA 1966

Ofisi ya Urafiki ya Tanzania kwa Wasafiri Watembezi

Amri hii inaipa nguvu za kisheria uanzishaji wa ofisi ya Urafiki ya Tanzania kwa Wasafiri Watembezi il'yotanza kufanya kazi tangu mwaka 1964. Mheshimiwa Waziri wa Nchi katika Ofisi ya MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS ndiye Waziri atakayekuwa dhamana katika Shughuli zake.

Ofisi hii itakuwa dhamana katika kurahisisha na kukuza kazi zinazowahusu wasafiri watembezi hapa Zanzibar na kwa nia hii itafanya yafuatayo:—

(*a*) Itahifadhi na kusitawisha mwahala pa tarehe;

(*b*) itaweka na kuendesha hoteli na mwahala pengine pa kuweza kutembelea wasafiri watembezi;

(*c*) kuwawekea wasafiri watembezi magari kwa kuwarahisishia katika safari zao za matembezi na kuwafanyia mipango ya kuwapeleka mwahala kwa manufaa yao; na

(*d*) kufanya kila kitu kinachoyumkinika kufanyika katika kuwarahisishia wasafiri watembezi hao wanapoingia Zanzibar na kuhakikisha kwamba watapata kila raha na wanapewa fursa ya kuzuru mwahala penye kupendeza.

Rasilmali ya Ofisi hii ni £ 30,000.

ZANZIBAR,
28 Februari, 1970

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 74

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 3 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini zichukuliwe na Serikali.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: 1610, 1611, 1612, 1613 na 1613A.
Mwenye Nyumba: Fathali Hassanali Noordin Sultan na Yusuf A. Datoo
Pahala Zilipo: Market Street

Nam. ya Nyumba: 1574, 1575, 1576, 1577, 1578 na 1579
Mwenye Nyumba: Jiwa Daya
Pahala Zilipo: Mchambawima

Nam. ya Nyumba: 1782
Mwenye Nyumba: Jaffer Esmail Punja
Pahala Ilipo: Mkunazini

Nam. ya Nyumba: 2755
Mwenye Nyumba: Jaffer Jiwa
Pahala Ilipo: Mchangani

Nam. ya Nyumba: 2612
Mwenye Nyumba: Jafferali Jaffer Bogo
Pahala Ilipo: Mchangani

Nam. ya Nyumba: 68 na 69
Mwenye Nyumba: Moloo Brothers & Co.
Pahala Zilipo: Kenyatta Road

Nam. ya Nyumba: 1971
Mwenye Nyumba: Jessa Bhaloo Walji
Pahala Ilipo: Hurumzi

Nam. ya Nyumba: 11
Mwenye Nyumba: Gulamhusein Dattoo
Pahala Ilipo: Njia Kuu, Chake Chake

Nam. ya Nyumba: 25
Mwenye Nyumba: Yusuf Mulla Abdulali & Sons
Pahala Ilipo: Njia Kuu, Chake Chake

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Nam. ya Nyumba: 98
Mwenye Nyumba: Ebrahim Abdulhusein
Pahala Ilipo: Miembeni, Chake Chake

Nam. ya Nyumba: Nil
Mwenye Nyumba: Ebrahim Abdulhusein
Pahala Ilipo: Machomanne, Mkanjuni. Chake Chake

Nam. ya Nyumba: Nil
Mwenye Nyumba: Ebrahim Abdulhusein
Pahala Ilipo: Machomanne, Mkanjuni. Chake Chake

Nam. ya Nyumba: 117
Mwenye Nyumba: Ebji Valji
Pahala Ilipo: Njia ya Miembeni, Chake Chake

Nam. ya Nyumba: 705, 706, 707, 708 na 709
Mwenye Nyumba: Kassimali S. Anuwali Essaji
Pahala Ilipo: Njia Kuu, Chake Chake

ZANZIBAR,
2 Machi, 1970

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 75

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE
(Mlango wa 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya mifano ya Hati ya Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo yake yamo katika orodha ifuatayo, Hati hiyo imerajisiwa kwa Nam. P. 5 ya 1970, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, tarehe 16 Februari, 1970.

ORODHA

Nam. ya ardhihali: P. 5 ya 1970.
Tarehe ya ardhilhali: 3 Februari, 1970.
Jina la mwenye ardhilhali: American Cyanamid Company.
Anwani iliyotiwa tarjis: Of Wayne, State of New Jersey, United States of America (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, Zanzibar).
Maelezo ya ukubaliwaji katika Ulaya Uingereza: Nam. 1047935 ya tarehe 1 Machi, 1967.
Namna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisiigwe: "Substituted Piperazines and Preparation thereof".
Nyaraka na kadhalika ziletwe katika afisi ya tarjis: Hati ya uhakikisho kwa urajisishaji wa hati hii katika Ulaya Uingereza. (2) Tash-hada maalum (Certificate) ya Comptroller-General katika Ofisi ya Patent ya Ulaya Uingereza. (3) Hati ya uwakilisho wa hati hii kwa Mabwana Wiggins & Shephens, Advocates, Zanzibar.
Muda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tangu tarehe 6 Agosti, 1963.

ZANZIBAR,
4 Machi, 1970

W. DOURADO,
Mrajis wa Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, Zanzibar

TANGAZO NAM. 76

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE
(Mlango wa 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya mifano ya Hati ya Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo yake yamo katika orodha ifuatayo, Hati hiyo imerajisiwa kwa Nam. P. 6 ya 1970, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, tarehe 19 Februari, 1970.

ORODHA

Nam. ya ardhilhali: P. 6 ya 1970.
Tarehe ya ardhilhali: 9 Februari, 1970.
Jina la mwenye ardhilhali: J. R. Geigy A. G.
Anwani iliyotiwa tarjis: Of 215 Schwarzwaldallee Basle, Switzerland (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, Zanzibar).
Maelezo ya ukubaliwaji katika Ulaya Uingereza: Nam. 1049344 ya tarehe 14 Machi, 1967.
Namna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisiigwe: "New Fungicidal Compositions".
Nyaraka na kadhalika ziletwe katika afisi ya tarjis: Hati ya uhakikisho kwa urajisishaji wa hati hii katika Ulaya Uingereza. (2) Tash-hada maalum (Certificate) ya Comptroller-General katika Ofisi ya Patent ya Ulaya Uingereza. (3) Hati ya uwakilisho wa hati hii kwa Mabwana Wiggins & Shephens, Advocates, Zanzibar.
Muda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tangu tarehe 9 Julai, 1963.

ZANZIBAR,
4 Machi, 1970

W. DOURADO,
Mrajis wa Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, Zanzibar

TANGAZO NAM. 77

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE
(Mlango wa 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya mifano ya Hati ya Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo yake yamo katika orodha ifuatayo, Hati hiyo imerajisiwa kwa Nam. P. 7 ya 1970, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, tarehe 21 Februari, 1970.

ORODHA

Nam. ya ardhilhali: P. 7 ya 1970.
Tarehe ya ardhilhali: 16 Februari, 1970.
Jina la mwenye ardhilhali: J. R. Geigy A. G.
Anwani iliyotiwa tarjis: Of 215 Schwarzwaldallee, Switzerland (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, Zanzibar).
Maelezo ya ukubaliwaji, katika Ulaya Uingereza: Nam. 1052653 ya tarehe 1 Novemba, 1967.
Namna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisiigwe: Thiepin Derivatives and processes for their preparation".
Nyaraka na kadhalika ziletwe katika afisi ya tarjis: Hati ya uhakikisho kwa urajisishaji wa hati hii katika Ulaya Uingereza. (2) Tash-hada maalum (Certificate) ya Comptroller-General katika Ofisi ya Patent ya Ulaya Uingereza. (3) Hati ya uwakilisho wa hati hii kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, Zanzibar.
Muda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tangu tarehe 6 Agosti, 1964.

ZANZIBAR,
4 Machi, 1970

W. DOURADO,
Mrajis wa Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, Zanzibar

TANGAZO NAM. 78

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE
(Mlango wa 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya mifano ya Hati ya Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo yake yamo katika orodha ifuatayo, Hati hiyo imerajisiwa kwa Nam. P. 8 ya 1970, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, tarehe 24 Februari, 1970.

ORODHA

Nam. ya ardhilhali: P. 8 ya 1970.
Tarehe ya ardhilhali: 19 Februari, 1970.
Jina la mwenye ardhilhali: Agripat S. A.
Anwani iliyotiwa tarjis: Of 215 Schwarzwaldallee, Switzerland (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, Zanzibar).
Maelezo ya ukubaliwaji katika Ulaya Uingereza: Nam. 1058521 ya tarehe 7 Juni, 1967.
Namna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisiigwe: Amino Azacycloheptanones and process for their preparation".
Nyaraka na kadhalika ziletwe katika afisi ya tarjis: Hati ya uhakikisho kwa urajisishaji wa hati hii katika Ulaya Uingereza. (2) Tash-hada maalum (Certificate) ya Comptroller-General katika Ofisi ya Patent ya Ulaya Uingereza. (3) Hati ya uwakilisho wa hati hii kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, Zanzibar.
Muda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tangu tarehe 11 Januari, 1965.

ZANZIBAR,
4 Machi, 1970

W. DOURADO,
Mrajis wa Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, Zanzibar

TANGAZO NAM. 79

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)
Utangazaji kwa Mara Nyengine (Kanuni 67)

Inatangazwa kuwa uandikishaji wa Chapa ya Biashara ifuatayo umerejeshwa tena kwa muda wa miaka 14 kuanzia tarehe 11 Januari, 1970.

ZANZIBAR,
4 Machi, 1970

W. DOURADO,
Mrajis wa Chapa za Biashara

Nam. ya Ch. ya B.: 8/1911.
Aina ya: 47.
Mwenyewe: Hodgson & Simpson Limited.
Anwani ya Mwenyewe: Of Unilever House, Blackfriars, London (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

TANGAZO NAM. 80

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)
Utangazaji kwa Mara Nyengine (Kanuni 67)

Inatangazwa kuwa uandikishaji wa Chapa ya Biashara ifuatayo umerejeshwa tena kwa muda wa miaka 14 kuanzia tarehe 3 Aprili, 1970.

ZANZIBAR,
4 Machi, 1970

W. DOURADO,
Mrajis wa Chapa za Biashara

Nam. ya Ch. ya B.: 14/1915.
Aina ya: 48.
Mwenyewe: Unilever Limited.
Anwani ya Mwenyewe: Of Port Sunlight, Cheshire, England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

TANGAZO NAM. 81

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)
Utangazaji kwa Mara Nyengine (Kanuni 67)

Inatangazwa kuwa uandikishaji wa Chapa ya Biashara ifuatayo umerejeshwa tena kwa muda wa miaka 14 kuanzia tarehe 20 Mei, 1970.

ZANZIBAR,
4 Machi, 1970

W. DOURADO,
Mrajis wa Chapa za Biashara

Nam. ya Ch. ya B.: 18/1924.
Aina ya: 42.
Mwenyewe: Cadbury Brothers, Limited.
Anwani ya Mwenyewe: Of Brownville Birmingham, England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

TANGAZO NAM. 82

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)
Maombi kwa Uandishi

Kwa kila aliyehusika:

Ijulikane kuwa maombi haya yamefanywa na watu waliyotajwa majina yao hapa chini kwa ajili ya uandikishaji wa Chapa za Biashara zifuatazo ili zitumiwe kwa kuhusu vitu vya aina iliyooneshwa kwenye orodha ya Tatu ya Kifungu cha 159 cha Chapa za Biashara.

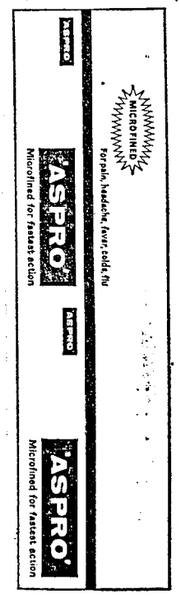
Mtu ye yote mwenye sababu ya upinzani katika moja au zaidi juu ya hizo Chapa za Biashara anaweza kutoa sababu hizo katika karatasi maalumu, kabla ya miezi mitatu kwisha, kuanzia tarehe itakayotoka kwenye *Gazeti* lenye matangazo ya Chapa hizo.

Sampuli ya hizo Chapa inayotakiwa kuandikishwa inaweza kuonekana katika ofisi ya aliyetia sahihi hapa chini, Zanzibar.

ZANZIBAR,
4 Machi, 1970

W. DOURADO,
Mrajis wa Chapa za Biashara

Ch. ya B. Ombi Nam.: 124/69.
Mwombaji: Nicholas Overseas Limited.
Anwani: Of 225, Bath Road, Slough, Buckinghamshire, England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).
Aina ya 3 kwa ajili ya:—"All goods included in Class 3".



Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Nam. 17/32, 33/34 na 88/69.

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa ajili ya Chapa za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chapa za Biashara za Maombi Nam. 245/69 na 246/69.

Mwombaji: Colgate-Palmolive Company.
Anwani: Of 300 Park Avenue, New York, N. Y. 10022, United States of America (Zipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 245/69.

Aina ya 50 kwa ajili ya:—"Cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations".

ENZIMAX

Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Ombi Nam. 146/69.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 246/69.

Aina ya 47 kwa ajili ya:—"Soaps and other substances for laundry purposes".

ENZIMAX

Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Ombi Nam. 245/69.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 249/69.
Mwombaji: Roche Products Limited.
Anwani: Of 40, Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Aina ya 3 kwa ajili ya:—"All goods included in Class 3".

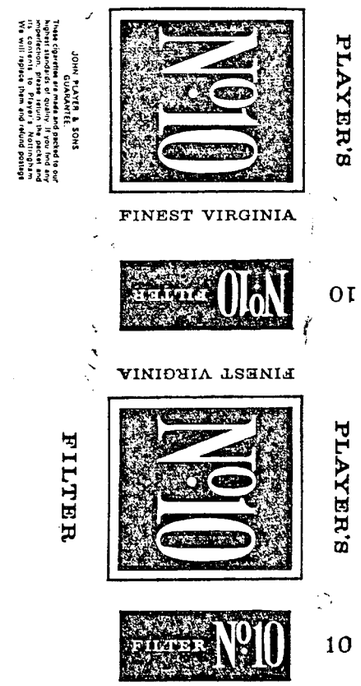
HIPOSIL

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa ajili ya Chapa za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chapa za Biashara za Maombi Nam. 251/69 na 253/69.

Mwombaji: B. A. T. Tanzania Limited.
Anwani: Of Plot No. 17571, Pugu Road, Dar-es-Salaam (Zipitie kwa Mabwana Lakha & Company, Advocates, Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 251/69.

Aina ya 45 kwa ajili ya:—"All goods in Class 45".



Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Nam. 66/22, 169/53, 83/56, 139/62, 41/63 na 241/66.

Tarjis ya Chapa hii haitetoa haki ya pekee kwa utumiaji wa maneno "Finest Virginia" "Filter" na nambari "10".

Ch. ya B. Ombi Nam.: 253/69.

Aina ya 45 kwa ajili ya:—"All goods in Class 45".

GARRICK

TANGAZO NAM. 112 2/2 Imeandik

EAST AFRICAN COMMUNITY
EAST AFRICAN CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT
AUCTION SALE OF GOODS

TANGAZO

Tangazo linatolewa kuwa vifaa vilivyo ainishwa chini vitauzwa kwa njia ya Mnada kwenye Banda la Customs, Zanzibar, siku Jumatano, tarehe 6 Mei, 1970 saa 3 za asubuhi, pindi ikiwa vifaa hivyo havitachukuliwa na wenyewe waliohusika kabla ya tarehe hiyo.

W. H. SHUNDI
Commissioner of Customs and Excise,
ZANZIBAR—TANZANIA.

VIFAA VILIVYOHAMISHWA KUTOKA GHALA ZA NJE NA KULETWA KWENYE BANDA LA CUSTOMS

Storing Date in private Bond	Storing date in Customs warehouse	Ex. W.R.E. No.	Marks & Nos.		Description of Goods.
1.7.66	18.3.68	4	COWASJEE Z B R 21-32-26 28-29-30	2 4	ctns. giant wine each 12 bottles. ctns, greve wine each 12 bottles.
27.10.67	,,	10	MASTER 1141 Z B R No. 11	1 1	ctn. taperecorder model CR05650. pc. in balance.
5.2.66	24.1.69	23	K G P 13092 Z B R No. 6 D 111587M3	1	case rayon piecegoods 828 sq. meters.
7.8.67	4.2.69	1	VITALDAS MEGHJI 11/50 Z B R	40	ctns. diamond brand laundry dry soap.
16.8.67	4.2.69	2	MEHTA Z B R	306	1 case art. silk piecegoods 1109 meters, 50 pcs. 986 M.
				308	1 case art. silk 1125 meters 50 pcs. 1,000 sq. M.
				309	1 case art. silk 1125 meters 50 pc. 1,000 sq. M.
				310	1 case art. silk 1131 meters 472 meters—50 pcs.
				311	1 case art. silk 1131 meters 1008 meters—50 pcs.
				312	1 case art. silk 1153 yds. 1150/140: 1054 M.
				313	1 case art. silk 1114 sq. m 1013—50 pcs.
1967	4.2.69	3	RAMNIK 1983 Z B R	606	1 case Brassaries 1200 pcs.
			RAMNIK Z B R	723	1 case Brassaries 900 pcs.
			R M S Z B R	725	1 case Brassaries 900 pcs.
			RAMNIK Z B R	812	1 case cotton singlets 600 pcs.
			RAMNIK Z B R	813	1 case boys pents 600 pcs.
16.6.67	4.2.69	9	MAHENDRA B/210/66 1/8 Z B R		8 cases Dollar blades 200,000 pcs.
16.6.67	4.2.69	12	JAYANTIAN Z B R	664	1 case art. silk piecegoods 954/760 sq. yds. 872 meters—45 pcs. 798 sq. meters
				665	1 case art. silk 995/540 sq. yds. 910 meters—45 pcs. 82 meters.
				860	1 case art. silk 854 m 45 pcs. 780 sq. meters.
				861	1 case art. silk 791 m 45 pcs. 724 sq. meters.
				862	1 case art. silk 848 m 46 pcs. 775 sq. meters.
				863	1 case art. silk 915 m 45 pcs. 775 sq. meters.
				864	1 case art. silk 854 m 44 pcs. 781 sq. meters.
				865	1 case art. silk 904 m 44 pcs. 827 sq. meters.
				866	1 case art. silk 854 m 44 pcs. 784 sq. meters.
				867	1 case art. silk 830 m 44 pcs. 819 sq. meters.
16.8.67	6.2.69	13	R. S. M. MEHTA Z B R	898	1 case art. silk piecegoods 911 meters 48 pcs. 834 sq. meters
				899	1 case art. silk 1015/280 yds. 1015/280 sq. yds. 51 pieces
				900	1 case art. silk 991/930 yds.—50 pieces.
				902	1 case art. silk 1019/550 sq. yds. 1019/550 48 pieces.
				901	1 case art. silk 1054 yds. 1054/030 sq. yds. 50 pieces.
				903	1 case art. silk 1064/440 yds. 1064/440 sq. yds.—50 pieces
				904	1 case art. silk 1108/320 yds. 1108/320 sq. yds. 52 pieces.
				906	1 case art. silk 1138/070 yds. 1138/070 sq. yds.—52 pieces
				907	1 case art. silk 1094/010 yds. 1094/010 sq. yds.—55 pieces
			T. O. T. 176/67 Z B R 647360/647367		8 cartons electric bulbs
			T O T 1941858 Z B R		1 carton cigars.
			T O T 194 1859 Z B R		1 carton cigars.
			T O T 123 1437 Z B R		1 carton cigars.

VIFAA VILIVYOKO NDANI YA BANDA LA CUSTOMS KWA MUDA ULIOPINDUKIA MIEZI MIWILI

W.E.S.	Storing Date	Ship's Name and Date of arrival	Marks and Nos.	No. of pkgs.	Decsription of goods.
2/68	27.9.68	*KAMPALA* 5.1.68	Mr. Mohamed	1	Suitcase of personal effect.
39/68	17.12.68	*STREEFKERK* 22.2.68	Mohamed Narotam Zanzibar	1 5 6	Bale of personal effect. Bales Merchandise. Bale Merchandise. (S/Hand clothings.)

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA—ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXIX, Nam. 4697] 18 APRILI, 1970 [Bei Shilingi Moja

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

2
MAY 5 - 1970

YALIYOMO

	Ukarasa
Sikukuu za Serikali	41
Sheria ya Kutwaa Mali Isiyohamishika, 1964:	
Amri ya Kutwaa Mali Isiyohamishika, (Kufuta) 1970	41
Yenye Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia: Kesi Nam. 2 ya 1970	41
Utunzaji wa Urithi:	
Nam. ya Mtunzaji 2A ya 1970	41
Nam. ya Mtunzaji 3A ya 1970	41
Nam. ya Mtunzaji 4A ya 1970	41

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 9—Amri ya Kutwaa Mali Isiyohamishika, (Kufuta) 1970

TANGAZO NAM. 113

SIKUKUU ZA SERIKALI

Siku ya Jumapili, tarehe 26 Aprili, 1970, itakuwa Sikukuu ya Serikali kwa ajili ya kusherehekea Sikukuu ya Muungano wa Tanganyika na Zanzibar.

2. Siku ya Ijumaa tarehe 1 Mei, 1970, itakuwa Sikukuu ya Serikali kwa ajili ya kusherehekea Sikukuu ya Wafanyakazi na Afisi zote za Serikali zitafungwa siku hiyo.

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Wizara ya Nchi, Afisi ya (MKR)

ZANZIBAR,
14 Aprili, 1970

TANGAZO NAM. 114

SHERIA YA KUTWAA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri ya Kutwaa Mali Isiyohamishika (kufuta) 1970

Amri Nam. 15 ya 1969 ya kutwaa nyumba Nam. 780, 1518, 1519 na 1520 ziliopo Changa Bazaar, za H. H. Aga Khan, imefutwa kwa amri ya MHESHIMIWA RAIS.

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

ZANZIBAR,
14 Aprili, 1970

TANGAZO NAM. 115

IPO KATIKA MAHKAMA YA WANANCHI, UNGUJA

Imesikilizwa Unguja

Yenye Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia

Kesi Nam. 2 ya 1970

Ardhilhali ya Amri ya Kuyatekeleza mahitajio katika tirka ya Gladys Fernandes Dias: *Aliyekufa*

Alban Dias: *Mwombaji*

Watu wote wenye mahusiano ya namna yo yote yale katika mali ya maiti huyu aliyetajwa hapa juu, ikiwa wanataka wenyewe, wanaweza kufika hapa kuziangalia karatasi zinazohusu mali hii, kabla ya Mwombaji kupewa amri ya kuendesha Tirka.

Anayepinga Mwombaji asipewe amri ya kuendesha tirka hiyo, walete hoja zao kwa maandishi kabla ya tarehe 12 Mei, 1970.

ABBAS H. MIRZA,
Mrajis, Korti Kuu

ZANZIBAR,
9 Aprili, 1970

TANGAZO NAM. 116

UTUNZAJI WA URITHI

Nam. ya Mtunzaji 2A ya 1970

Kuhusu Habari ya Zubeir Rijal Wazir: *Aliyekufa*

Kwa wale waliyohusika:

Inatolewa habari kwamba baada ya tarehe 2 Mei, 1970, mimi nimekusudia kupeleka ombi langu Kortini la kupata amri ya Korti kuendesha mali ya marehemu Zubeir Rijal Wazir, aliyetajwa hapa juu aliyekufa Nairobi, Kenya, siku ya mwezi 8 Agosti, 1969.

Maombi haya yatasikilizwa mbele ya Mahkama ya Wananchi siku ya tarehe 8 Mei, 1970, mnamo saa tatu za asubuhi.

AJAR AMAR PATEL,
Mtunzaji wa Urithi

ZANZIBAR,
1 Aprili, 1970

TANGAZO NAM. 117

UTUNZAJI WA URITHI

Nam. ya Mtunzaji 3A ya 1970

Kuhusu Habari ya Ahmed Abdulrehman Mohamed el Kindy: *Aliyekufa*

Kwa wale waliyohusika:

Inatolewa habari kwamba baada ya tarehe 2 Mei, 1970, mimi nimekusudia kupeleka ombi langu Kortini la kupata amri ya Korti kuendesha mali ya marehemu Ahmed Abdulrehman Mohamed el Kindy, aliyetajwa hapa juu aliyekufa Malindi, Zanzibar, siku ya mwezi 11 Disemba, 1969.

Maombi haya yatasikilizwa mbele ya Mahkama ya Wananchi siku ya tarehe 8 Mei, 1970, mnamo saa tatu za asubuhi.

AJAR AMAR PATEL,
Mtunzaji wa Urithi

ZANZIBAR,
1 Aprili, 1970

TANGAZO NAM. 118

UTUNZAJI WA URITHI

Nam. ya Mtunzaji 4A ya 1970

Kuhusu Habari ya Abdulla Ahmed Baafeet: *Aliyekufa*

Kwa wale waliyohusika:

Inatolewa habari kwamba baada ya tarehe 2 Mei, 1970, mimi nimekusudia kupeleka ombi langu Kortini la kupata amri ya Korti kuendesha mali ya marehemu Abdulla Ahmed Baafeet, aliyetajwa hapa juu aliyekufa Mbuyuni, Zanzibar, siku ya mwezi 3 Februari, 1970.

Maombi haya yatasikilizwa mbele ya Mahkama ya Wananchi siku ya tarehe 8 Mei, 1970, mnamo saa tatu za asubuhi.

AJAR AMAR PATEL,
Mtunzaji wa Urithi

ZANZIBAR,
1 Aprili, 1970

MATANGAZO

BEI

Idadi ya Kurasa	*Bei* Sh.	*Senti*
1-4	0	30
6-10	0	30
11-16	1	00
17-32	2	00
33-48	3	00
49-54	4	00
55-100	5	00
Zaidi 100	6	00

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

TANGAZO NAM. 158 3/3 *Inaendelea*

TENDA YA KUPELEKA BIDHAA KATIKA MAIDARA YA SERIKALI, WETE, CHAKE CHAKE NA MKOANI, PEMBA

Wafanya biashara wanaarifiwa kwamba Serikali inahitajia vitu vilivyooneshwa katika orodha iliyoambatishwa kupelekwa katika Idara mbali mbali, kuanzia mwezi 1 Julai, 1970 mpaka mwezi 30 Juni, 1971.

2. Kadiri ya jumla ya kila kitu kitachohitajika kwa muda wa mkataba kimeonyeshwa kwenye orodha na vile vile mfanya biashara itamlazimu apeleke mahitajio yote yatayotakikana. Inahitaji ifahamike wazi kwamba makisio yaliyooneshwa si kama Serikali imejifunga kuagizia idadi yote hiyo au Serikali kutoagizia, na Serikali haitodhaminj upungufu kwa yule mfanya biashara aliyefuzu kuyapelekea Maidara na pia kushindwa kutoagizia vitu kama vilivyooneshwa katika orodha kwenye kila kifungu.

3. Bei ya kila kitu kitajwe kwa kupelekwa mpaka penye kuhitajika katika Maidara yaliyopo Mjini Wete, Chake Chake na Mkoani, Pemba.

4. Kama inavyotakiwa kuwa mfanya biashara apeleke sampuli ya mali atayopeleka. Tenda za vitu vilivyotajwa katika kifungu cha 3 hayatofikiriwa bila ya sampuli.

5. Tenda itayotaka vitu kuchukuliwa kwenye maduka au maghala haitofikiriwa.

6. Kila kifungu na nambari yake iliyooneshwa katika orodha itafikiriwa mbali mbali, basi wafanya biashara wanaombwa wazionyeshe bei mbali mbali kwa mujibu wa kifungu.

7. Kila tenda zieleze kama hivi ifuatavyo:—
(*a*) Mafananuzi ya kila bidhaa
(*b*) Namna ya bidhaa

8. Mfanya biashara atatoa shahada kuwa anakubali masharti yote yaliyotajwa juu na masharti mengineyo yaliyohusika na upelekaji wa vitu. Habari zaidi kuhusu mambo haya zinaweza kupatikana kwa Katibu wa Tangazo hili kwa maandishi "Secretary, Central Tender Board, Treasury". Mfanya biashara pia anatakiwa aeleze uwezo wake wa kuzipelekea Idara za Serikali mahitajio yote yatayohitajiwa na Serikali.

9. Mfanya biashara amuandikie "Chairman, Central Tender Board, Zanzibar", na aoneshe "TENDA NAM. ..... YA KUPELEKA .....", na isiwe na alama hata kidogo ya mpelekaji wa maombi, na isichelewe kutiwa katika Sanduku la Tenda kuliko tarehe 26 Mei, 1970, Jumanne, saa nne asubuhi.

10. Serikali haichukui dhamana kwa kukubali tenda yenye bei ya rahisi, na inayo haki ya kukubali tenda nzima au nusu kama itavyoonekana kuwa ni bara bara.

ZANZIBAR,
5 Mei, 1970

Y. H. JUMA,
Katibu, Central Tender Board

ORODHA

Tenda Nam.	*Idadi*	*Jumla ya Makisio kwa muda uliyotajwa*
1. NAZI:		
	Coconut, husked (zilizofuliwa) ..	1,500 Nos.
2. COCONUT PRODUCTS:		
	(Vitu vilivyotengenezwa kwa Nazi) Coconut oil (Mafuta ya Nazi)	5,000 Ibs.
3. COIR PRODUCTS: (Usumba)		
	Coir rope, thick (Kamba ya usumba, nene) ..	50 frasilas
	Coir rope, thin (Kamba ya usumba, nyembamba)	20 „
4. EGGS: (Mayai)		1,700 doz.
5. FIREWOOD: (Kuni):		
	Firewood, unsplit (zisizochanjwa)	100 scores
6. FOODSTUFFS: (Vyakula):		
BREAD: (Mikate)		
	Bread, white, 15 oz. each ..	300 Nos.
	Bread, white, 12 oz. each ..	20,800 „
	Bread, white, 1 oz. each ..	31,150 „
	Bread, white, 4 oz. each ..	2,200 „
7. FRUITS: (Matunda):		
	Bananas (Ndizi Mbivu)	24,500 doz.
	Limes or lemons (Ndimu) ..	280 „
	Mangoes, ripe, small (Embe ndogo)	550 „
	Mangoes, ripe, large (Embe Dodo)	2,000 „
	Oranges, sweet, juicy (Machungwa)	2,000 „
	Pawpaws, ripe hard, large (Papai)	4,000 Ibs.
8. FISH: (Samaki)		8,5
9. GUNNY BAGS: (Magunia):		
	Gunny Bags, second hand, (magunia yaliyotumiliwa) ..	1
10. LIME: (Chokaa):		5
11. MILK: fresh (Maziwa ya Ngombe) ..		18,0
12. MEAT: (Nyama):		
	Beef without bones	3,4
	Soup bones	4
	Liver	1,0
13. POULTRY: (Kuku):		
	Fowls, medium	5
14. SOAP: blue mottled (Sabuni za kibuluu zilizofanywa hapa hapa)		9,0
15. VEGETABLES:		
	Onions (Vitunguu maji)	4,0
	Potatoes (Mbatata)	4,0
	Cassava (Muhogo)	3,0
	Lady's fingers (Bamia)	1
	Plantains, raw (Ndizi Mbichi) ..	10,0
	Spinach (Mchicha)	4,5
	Sweet potatoes (Viazi vitamu) ..	2,0
	Tomatoes, local (Tungule) ..	4

TANGAZO NAM. 159 3/3 *In*

TENDA KWA AJILI YA KUPAKIA NA KUPA BIDHAA ZINAZOPAKIWA NA MELI ZA SER

Serikali inahitajia wafanyakazi kwa madhumuni ya na kupakua bidhaa zinazopakiwa na Meli za Serikali bidhaa za State Trading Corporation na Jeshi la U

2. Mkataba huu utakuwa kwa muda wa mwa kuanzia tarehe 1 Julai, 1970, na huweza kufutwa k elani ya mwezi mmoja.

3. Tenda itoe shahada kuwa inakubali masharti habari zaidi kuhusu mambo haya yanaweza kupat Katibu wa Tangazo hili kwa maandishi.

4. Maelezo zaidi kuhusu bei za kupakia na kupa zimetajwa katika shuruti za makubaliano kama a katika sehemu ya tatu ya tangazo hili.

5. Mletaji ombi amwandikie "Chairman, Cent Board, Zanzibar", na aonyeshe "TENDA KWA AJILI YA NA KUPAKUA BIDHAA ZINIZOPAKIWA NA MELI ZA SER isiwe na alama hata kidogo ya mpelekaji wa ma isichelewe kutiwa katika Sanduku kuliko tarehe 26 M Jumanne, saa nne asubuhi.

6. Serikali haichukui dhamana kukubali tenda y yo yote.

ZANZIBAR,
6 Mei, 1970

Y. H. JUM
Katibu, Central Te

MATANGAZO

MABUKU YA MWAKA

(Yanauzwa na Yanapatikana Kutoka Shirika la U Chapa Tanzania—Zanzibar)

	Bei Sh.	*Sen*
(1) Kitabu cha Maelekezo ya Simu (Zanzibar na Pemba)—Januari, 1965. (*The Telephone Directory and List of Post Box Holders, Zanzibar and Pemba—January, 1965*)	5	00
(2) Ripoti ya Mchunguzi Mkuu wa Hesabu kuhusu Hesabu za Serikali ya Zanzibar ya mwaka uliyoishia tarehe 30 Juni, 1964 .. (*kwa lugha ya Kiswahili*)	1	50
(3) Report of the Auditor-General on the Zanzibar Government Accounts for the year ended 30th June, 1964 .. .. (*kwa lugha ya Kiingereza*)	1	50

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA,
S. P. Nam. 261,
ZANZIBAR.

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA — ZANZIBAR

JUN-4 1970

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXIX, Nam. 4703] 30 MEI, 1970 [Bei Shilingi Moja

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO *Ukarasa*

Sheria Nam. 6 ya 1970:
Sheria ya Kuweka Kazi za Rais, Mwenyekiti wa Baraza la Mapinduzi, Wenyeviti wa Maidara Mbali Mbali na Maofisa Wengineo Serikalini 61

Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:
Amri Nam. 4 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970 61
Amri Nam. 5 na 6 za Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970 62

Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia: Kesi Nam. 4 ya 1970 62

Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe 62

Sheria ya Chapa za Biashara:
Maombi kwa Uandishi 62

SEHEMU YA SHERIA

Sheria na Matangazo ya Sheria yaliyotajwa hapa chini yametangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Sheria

Nam. 6—Sheria ya Kuweka Kazi za Rais, Mwenyekiti wa Baraza la Mapinduzi, Wenyeviti wa Maidara Mbali Mbali na Maofisa Wengineo Serikalini

Matangazo ya Sheria

Nam. 10—Amri Nam. 4 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Nam. 11—Amri Nam. 5 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Nam. 12—Amri Nam. 6 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

TANGAZO NAM. 160

SHERIA NAM. 6 YA 1970

Sheria ya Kuweka Kazi za Rais, Mwenyekiti wa Baraza la Mapinduzi, Wenyeviti wa Maidara Mbali Mbali na Maofisa Wengineo Serikalini

Madhumuni ya Sheria hii ni kuiwezesha Serikali kumweka Mwenyekiti wa Baraza la Mapinduzi, Wenyeviti wa Maidara mbali mbali na maofisa wengineo Serikalini, ambayo itaanza kutumika kuanzia tarehe 1 Juni, 1970.

Patakuwepo RAIS wa Zanzibar atakayekuwa vile vile ndiye Mwenyekiti wa Baraza la Mapinduzi ambaye atajulikana kwa moja wapo wa vyeo hivi viwili.

Mwenyekiti wa Baraza la Mapinduzi atawachagua Wenyeviti kwa ajili ya sehemu mbali mbali Serikalini ili kuendesha shughuli zote chini ya dhamana zao.

Kila Mwenyekiti ataweza kumchagua Naib Mwenyekiti, Msaidizi wa Mwenyekiti na maofisa wa Serikali ambao atawaona ni lazima wawepo, wa kuendesha kazi za dhamana za Mwenyekiti.

Kila Mwenyekiti na Naib Mwenyekiti kwa mujibu wa vyeo vyao hivi, watakuwa memba wa Baraza la Mapinduzi.

Kuhusu Sheria ilivyo hivi sasa kila alimotajwa Waziri ifasiriwe kuwa ni Mwenyekiti, Waziri Mdogo ifasiriwe kuwa ni Naib Mwenyekiti na Katibu Mkuu ifasiriwe kuwa ni Msaidizi wa Mwenyekiti

Sheria ya Baraza la Mawaziri ya mwaka 1964, inafutwa.

ZANZIBAR,
27 Mei, 1970

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 161

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 4 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini zichukuliwe na Serikali.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: 93
Mwenye Nyumba: Muhamed Ali Fazal (Mapozi)
Pahala Ilipo: Miembeni Street (Pemba)

Nam. ya Nyumba: —
Mwenye Nyumba: Muhamed Ali Fazal (Mapozi)
Pahala Ilipo: Miembeni Darajani (Pemba)

Nam. ya Nyumba: —
Mwenye Nyumba: Muhamed Ali Fazal (Mapozi)
Pahala Ilipo: Miembeni Darajani (Pemba)

Nam. ya Nyumba: —
Mwenye Nyumba: Muhamed Ali Fazal (Mapozi)
Pahala Ilipo: Msingini (Pemba)

Nam. ya Nyumba: 2067
Mwenye Nyumba: Salha binti Khalifa
Pahala Ilipo: Kajificheni

Nam. ya Nyumba: 1830, 1831 na 1832
Mwenye Nyumba: Khatunbai Hussein Jamal
Pahala Zilipo: Sokomohogo

Nam. ya Nyumba: 2288, 2289 na 2290
Mwenye Nyumba: Valbhas Hirji Kapadia
Pahala Zilipo: Vuga

Nam. ya Nyumba: 2388, 2389 na 2390
Mwenye Nyumba: Mhina Said Sheikhan
Pahala Zilipo: Vuga

Nam. ya Nyumba: 2386 na 2387
Mwenye Nyumba: Peerim Aspeandi Mistry
Pahala Zilipo: Vuga

Nam. ya Nyumba: 544
Mwenye Nyumba: Keshauji Pradji
Pahala Ilipo: Kenyatta Road

Nam. ya Nyumba: 2605
Mwenye Nyumba: Esmail Virji
Pahala Ilipo: Mbuyuni

Nam. ya Nyumba: 2613
Mwenye Nyumba: Haji Khamis Damji
Pahala Ilipo: Mchangani

Nam. ya Nyumba: 2754
Mwenye Nyumba: Shirinbai Esmail Walji
Pahala Ilipo: Mchangani

Nam. ya Nyumba: 3046A/B
Mwenye Nyumba: Jenabai M. Boga
Pahala Ilipo: Mlandege.

ZANZIBAR,
23 Mei, 1970

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.

TANGAZO NAM. 162

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964
Amri Nam. 5 na 6 za Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba mbili za mwanzo zilizotajwa hapa chini zichukuliwe na Serikali kuanzia tarehe 10 Disemba, 1968 na nyumba nne zinazofuata zichukuliwe na Serikali kuanzia tarehe 28 Apiri, 1970.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: —
Mwenye Nyumba: Masoud Ali Riyami
Pahala Ilipo: Chwaka

Nam. ya Nyumba: —
Mwenye Nyumba: Ahmed Seif
Pahala Ilipo: Chwaka

Nam. ya Nyumba: C/5/98
Mwenye Nyumba: G. M. Karmali
Pahala Ilipo: Chwaka

Nam. ya Nyumba: C/5/111
Mwenye Nyumba: Balkrishina M. Goroley
Pahala Ilipo: Chwaka

Nam. ya Nyumba: C/5/133
Mwenye Nyumba: D. S. Babla
Pahala Ilipo: Chwaka

Nam. ya Nyumba: C/5/12
Mwenye Nyumba: Muhindi Majani
Pahala Ilipo: Chwaka.

ZANZIBAR.
23 Mei, 1970

W. DOURADO.
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 163

IPO KATIKA MAHKAMA YA WANANCHI UNGUJA
Iliesikilizwa Unguja
Yenye Amri ya Hakumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia
Kesi Nam. 4 ya 1970

Ardhilhali ya Amri ya Kuyatekeleza mahitajio katika tirka ya Husseinali Hasham Gangji: *Aliyekufa*

Ramjibhai Popatlal Bajaria, Mwakala wa Abdulla Hasham Gangji: *Mwombaji*

Watu wote wenye mahusiano ya namna yo yote yale katika mali ya maiti huyu aliyetajwa hapa juu, ikiwa wanataka wenyewe, wanaweza kufika hapa kuziangalia kwa makini zinazohusu mali hii, kabla ya Mwombaji kupewa amri ya kuendesha Tirka.

Anayepinga Mwombaji asipewe amri ya kuendesha tirka hiyo, walete hoja zao kwa maandishi kabla ya tarehe 30 Juni, 1970.

ZANZIBAR.
20 Mei, 1970

AEBAS H. MIRZA.
Mrajis, Korti Kuu

TANGAZO NAM. 164

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE
(Mfano wa 157)

Limetolewa tangazo kwa watu wote juu ya mifano ya Hati ya Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo yake yamo katika orodha ifuatayo, Hati hiyo imerajisiwa kwa Nam. P. 17 ya 1970, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, tarehe 22 Mei, 1970.

ORODHA

Nam. ya ardhilhali: P. 17 ya 1970.

Tarehe ya ardhilhali: 18 Mei, 1970.

Jina la mwenye ardhilhali: Farbwerke Hoechst Aktiengesellschaft, Vormals Meister Lucius & Bruning.

Anwani iliyotiwa tarjis: Of 6230 Frankfurt (M)—Hoechst, Germany (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Maelezo ya ukubaliwaji katika Ulaya Uingereza: Nam. 1149391 ya 27 Julai, 1965.

Namna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisiigwe: "Benzenesulphonyl-Ureas and process for their manufacture".

Nyaraka na kadhalika ziletwe katika afisi ya tarjis: Hati ya uhakikisho kwa urajisishaji wa hati hii katika Ulaya Uingereza. (2) Tash-hada maalum (Certificate) ya Comtroller-General ya ofisi ya Patent ya Ulaya Uingereza. (3) Hati ya uwakilisho wa hati hii kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar, kuwa ndio Anwani ya Mwombaji ya hapa Unguja.

Muda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tangu tarehe 25 Julai, 1966.

ZANZIBAR,
28 Mei, 1970

K. H. MIRZA.
k.n.y. Mrajis wa Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, Zanzibar

TANGAZO NAM. 165

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 19)
Maombi kwa Uandishi

Kwa kila aliyehusika:

Ijulikane kuwa maombi haya yamefanywa na watu wal... tajwa majina yao hapa chini kwa ajili ya uandikishaji w... Chapa za Biashara zifuatazo ili zitumiwe kwa kuhusu vitu v... aina iliyooneshwa kwenye orodha ya Tatu ya Kifungu cha 1... cha Chapa za Biashara.

Mtu ye yote mwenye sababu ya upinzani katika moja ... zaidi juu ya hizo Chapa za Biashara anaweza kutoa sab... hizo katika karatasi maalumu, kabla ya miezi mitatu kwe... kuanzia tarehe itakayotoka kwenye *Gazeti* lenye matangazo ... Chapa hizo.

Sampuli ya hizo Chapa inayotakiwa kuandikishwa inaw... kuonekana katika ofisi ya aliyetia sahihi hapa chini, Zanzib...

ZANZIBAR
28 Mei, 1970

K. H. MIRZA,
Mrajis wa Chapa za Biash...

Waombaji wafuatao pamoja na Anwani kwa ajili ya Cha... za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chapa ... Biashara za Maombi Nam. 250/69 na 252/69.

Mwombaji: B. A. T. Tanzania Limited.

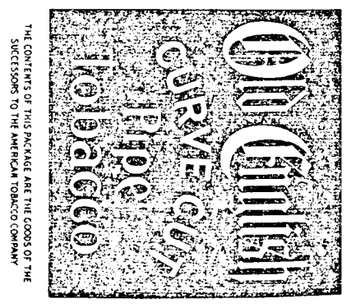
Anwani: Of Plot No. 17571, Pugu Road, Dar-es-Sala... (Zipitie kwa Mabwana M/s. Lakha & Company, Advocate... Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 250/69.

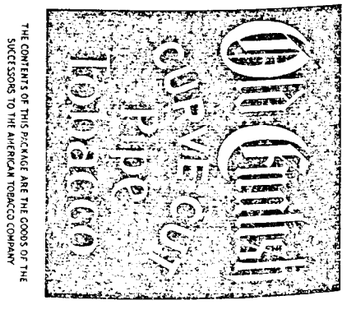
Aina ya 45 kwa ajili ya:—"All goods in Class 45".

8 8136

CHOICE QUALITY.



CHOICE QUALITY.

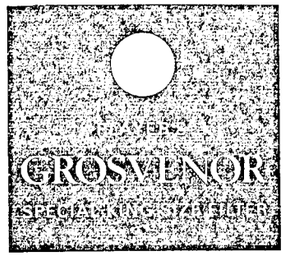


Tarjis ya Chapa hii haitotoa haki ya pekee kwa utumiaji wa maneno "Old", "Choice", "Quality", "Curve Cut", "Pipe", "Tobacco", "Vacuum", "Presess", "Ounces" na Nam. "4".

Ch. ya B. Ombi Nam.: 252/69.

Aina ya 45 kwa ajili ya:—"All goods in Class 45".

20 GROSVENOR



20 GROSVENOR

GROSVENOR

JOHN PLAYER & SONS
Players Special King Size Cigarettes made from the finest Virginia tobaccos by

GROSVENOR

GROSVENOR

Tarjis ya Chapa hii haitotoa haki ya pekee kwa utumiaji wa maneno "Special King Size Filter", "Player's" na Nam. "20".

Picha ya Ombi ya Chapa hii iwe ya rangi "Bluu ilokoza" na rangi ya Dhahabu.

Ni sharti ya mwandikishaji kuzijaza nafasi zilizotupu katika Chapa ya Biashara, Chapa wakati inapotumika na nafasi hizo lazima zijazwe kwa maneno ambayo yasio ya Kibiashara.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 13/70.

Mwombaji: Portex Limited.

Anwani: Of Cricklewood Works, London, N.W. 2, England (Ipitie kwa Mr. J. F. Dastur wa Zanzibar).

Aina ya 11 kwa ajili ya:—"Surgical, medical and veterinary instruments and apparatus and parts of all such goods; and materials for surgical, medical and veterinary purposes, and artificial parts of the human body".

PORTEX

Ch. ya B. Ombi Nam.: 17/70.

Mwombaji: The Procter & Gramble Company.

Anwani: At 301 East Sixth Street, Cincinnati, Ohion U. S. A. (Ipitie kwa Mabwana Lakha & Company, Advocates, Zanzibar).

Aina ya 47 kwa ajili ya—"All goods included in this class".

ARIEL

Ch. ya B. Ombi Nam.: 19/70.

Anwani: Of 40, Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Aina ya 3 kwa ajili ya:—"All goods included in Class 3".

Mwombaji: Roche Products Limited.

TEMETEX

MATANGAZO

MABUKU YA MWAKA
(Yanauzwa na Yanapatikana Kutoka Shirika la Upigaji Chapa Tanzania—Zanzibar)

		Bei Sh. Senti	**Pamoja na Usafirishaji* Sh. Senti
(1)	Kitabu cha Maelekezo ya Simu (Zanzibar na Pemba)—Januari, 1965. (*The Telephone Directory and List of Post Box Holders, Zanzibar and Pemba—January, 1965*)	5 00	00 75
(2)	Ripoti ya Mchunguzi Mkuu wa Hesabu kuhusu Hesabu za Serikali ya Zanzibar ya mwaka uliyoishia tarehe 30 Juni, 1964 .. (*kwa lugha ya Kiswahili*)	1 50	00 20
(3)	Report of the Auditor-General on the Zanzibar Government Accounts for the year ended 30th June, 1964 .. .. (*kwa lugha ya Kiingereza*)	1 50	00 20

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA,
S. P. Nam. 261,
ZANZIBAR.

BEI

Idadi ya Kurasa	*Bei* Sh.	Senti
1-4	0	30
6-10	0	30
11-16	1	00
17-32	2	00
33-48	3	00
49-54	4	00
55-100	5	00
Zaidi 100	6	00

Bei ya Matangazo

Bei ya matangazo ni kama ifuatavyo:—

	Kwa mara moja Sh. St.	*Kwa mwezi mmoja* Sh. St.	*Kwa miezi mitatu* Sh. St.	*Kwa miezi sita* Sh. St.	*Kwa mwaka mmoja* Sh. St.
1/8 ya mraba au kidogo	15 00	.. 45 00	.. 75 00	.. 105 00	.. 150 00
1/4 „ „	21 00	.. 60 00	.. 105 00	.. 150 00	.. 240 00
1/2 „ „	36 00	.. 90 00	.. 180 00	.. 270 00	.. 390 00
3/4 „ „	45 00	.. 120 00	270 00	.. 420 00	.. 600 00
Maelezo kamili	60 00	.. 180 00	.. 360 00	.. 540 00	.. 750 00
1/4 ya ukarasa	36 00	.. 90 00	.. 180 00	.. 270 00	.. 390 00
1/3 „ „	45 00	.. 120 00	.. 270 00	.. 420 00	.. 600 00
1/2 „ „	60 00	.. 180 00	.. 360 00	.. 540 00	.. 750 00
3/4 „ „	90 00	.. 270 00	.. 540 00	.. 810 00	.. 1,140 00
Ukarasa kamili	105 00	.. 300 00	.. 660 00	.. 975 00	.. 1,350 00

KUMBUKA:—Bei zilizotajwa juu ni za wiki nne mfululizo tu, pamoja na mabadiliko, ni bei kwa mwezi.
Matengenezo yo yote yanayofanya yaongezeke itabidi yatozwe pamoja na maongezeko ya bei kwa mujibu wa yalivyoingizwa.

Mabuku ya Serikali

(Hupatikana Ofisi ya Kupiga Chapa)

	Bei Sh.	St.
Colonial Administrative Service List: Supplement, 1934	0	75
Colonial Legal Service List: First Edition, 1935	0	75
Courts Reports: Method of Choosing Un-official Members of the Legislative Council, 1956	2	00
Sessional Paper No. 2 of 1956	1	00
Customs Handbook, Revised 1949 (Obtainable at the Custom House)	5	00
Economic and Social Purposes of the Co-operative Movement in Ceylon. By the Hon. A.P.H.T. Cumming-Bruce, 1952	2	00
Flora of Tropical East Africa. Edited by W.B. Turrill, D.SC., F.L.S., and E. Milne-Redhead, M.A., F.L.S.:		
Ranunculaceae, 1952	3	00
Oleacae, 1952	2	75
Marantaceae, 1952	1	25
Onagraceae, 1953	2	00
Trapaceae, 1953	0	67
Pedaliaceae	1	83
Hypericaceae, 1953	1	67
Turneraceae, 1954	1	67
Chenopodiaceae, 1954	2	00
Glossary of Botanical Terms, 1954	0	75
Carypophyllaceae, 1956	3	00
Canellaceae, 1956	1	00
Cannaraceae, 1956	3	00
Menispermaceae, 1957	3	00
Rhizophoraceae, 1957	2	50
Guide to Swahili Examinations, 1927	3	00
Index to the Laws of Zanzibar, 1955	5	00
The Revised Laws of Zanzibar, 1958: Available in Five Volumes in Loose-leaf form at £30 a Set	600	00
Lidbury's Salaries Revision Report, 1953-1954, Vols. I and II at Shs 8/- each	16	00
Report on a visit to the U.S.A. to study the Organisation, Aims and Methods of Rural Schools for Negroes, 1934, by Mr. and Mrs. G.B. Johnson (obtainable at the Education Department)	1	50
Report of a Mission appointed to investigate the Clove Trade in India and Burma, Ceylon, British Malaya, and the Dutch East Indies. By G.D. Kirsopp and C.A. Bartlett, 1933	5	00
Report of a Sub-Committee of Zanzibar Advisory Council on Education on Grants-in-Aid and on the reorganisation of Indian Education, 1935	1	50
Report of the Commission of Inquiry concerning the Riot in Zanzibar on the 7th of February, 1936	1	00
Report of the Commission of Inquiry on the Loss of the Schooner *Hiariako*. By Sir John Gray, Kt.	2	50
Report on Clove Cultivation in the Zanzibar Protectorate. By R.S. Troup, D.SC. (Oxon), F.R.S., 1932	1	50
Report on Co-operation and certain aspects of the Economic Condition of Agriculture in Zanzibar, By C.F. Strickland, C.I.E., 1932	1	00
Report on the Census Enumeration of the Whole Populations of the Zanzibar Protectorate, 1931	1	50
Report on the Indebtedness of the Agriculture Classes, 1933. By C.A. Bartlett and J.S. Last	3	00
Report on the Inquiry into Claims to certain Land at or near Ngezi, Vitongoji, in the Mudiria of Chake Chake, in the District of Pemba. By Sir John Gray, Kt.	2	50
Report of an Inter-Territorial Committee on Ground Services for Civil Aviation in East Africa, 1948	3	00
Report on the Native Census, 1924	1	50
Report on the Non-Native Census, 1921	0	75
Report on the Palaeontology of the Zanzibar Protectorate, 1927	21	00
Report of the Commissioner appointed to inquire into methods for the Selection of African Representatives to the Legislative Council of Kenya Colony	2	50
Report of the Zanzibar Clove Mission to India, January, 6th to 20th, 1958	1	50
Report of the Arbitrator to Enquire into a Trade Dispute in the Wharf area at Zanzibar	2	00
Useful and Ornamental Plants of Zanzibar and Pemba. By R.O. Williams	21	00
Zanzibar Law Reports, 1868—1918, Vol. I, 1919	37	50
" " " 1939—1950, Vol. VII, 1954	7	00
" " " 1951—1956, Vol. VIII, 1960	21	00
Report on the Census of the Population of Zanzibar Protectorate (taken on the night March, 19-20, 1958)	7	50
Report of the Constitutional Commissioner, Zanzibar, 1960, By Sir Hillary Blood, G.B.E., K.C.M.G.	3	50
Reports of the Supervisors of Elections on the Registration of Voters and the Elections held in January, 1961	5	00
Reports of the Supervisor of Elections, June, 1961	5	00
Report of the Commission of Inquiry into Disturbances in Zanzibar during June, 1961	2	50
Report of the Commissioner on the Kenya Coastal Strip, 1962	3	50
Report of the Economic Development of the Zanzibar Protectorate, 1962. By P. Selwyn and T.Y. Watson, C.M.G.	5	50

Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

Gharama ya Posta bure katika nchi za Afrika Mashariki

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

2
JUL 9 1970

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA — ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXIX, Nam. 4707] **20 JUNI, 1970** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO *Ukarasa*

Sheria ya Kuwekwa Shirika la Biashara, 1967:
Kuchaguliwa Memba wa Halmashauri ya Uagiziaji 73

Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970:
Amri Nam. 7 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970 73

Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe 73

Sheria ya Chapa za Biashara:
Utangazaji kwa Mara Nyengine 74
Maombi kwa Uandishi 74

Mizania, Tahere 31 Mei, 1970 76

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 13—Amri Nam. 7 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

TANGAZO NAM. 176

SHERIA YA KUWEKWA SHIRIKA LA BIASHARA, 1967

Kuchaguliwa Memba wa Halmashauri ya Uagiziaji

Kwa kutumia uwezo alionao chini ya kifungu cha 3A cha Sheria iliyotajwa juu, MHESHIMIWA RAIS amefurahi kumchagua MHESHIMIWA HASSAN NASSOR MOYO kuwa Mwanachama wa Halmashauri ya Uagiziaji kuanzia tarehe 1 Juni, 1970.

Kwa amri ya RAIS.

ZANZIBAR, 6 Juni, 1970 — ABOUD JUMBE, *Mwandishi, Halmashauri ya Uagiziaji*

TANGAZO NAM. 177

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 7 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2(1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini zichukuliwe na Serikali.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: 1226A/1227.
Mwenye Nyumba: Sherali Muhamed Fazal Champsi.
Pahala Ilipo: Kokoni

Nam. ya Nyumba: 2487
Mwenye Nyumba: Ramji Meghaji
Pahala Ilipo: Mbuyuni

Nam. ya Nyumba: 2751
Mwenye Nyumba: Mussa Jetha Manji
Pahala Ilipo: Mchangani

Nam. ya Nyumba: 2575
Mwenye Nyumba: Fatmabhai Pera Mohamed Meghji
Pahala Ilipo: Mbuyuni

Nam. ya Nyumba: 2496
Mwenye Nyumba: Huseinali Dhalla
Pahala Ilipo: Mbuyuni

Nam. ya Nyumba: 2683
Mwenye Nyumba: Salum Saad
Pahala Ilipo: Mchangani

Nam. ya Nyumba: 2754
Mwenye Nyumba: Sheribhai Ismail Walji
Pahala Ilipo: Mchangani

Nam. ya Nyumba: 17/8
Mwenye Nyumba: Khadija Ali
Pahala Ilipo: Kisiwandui

Nam. ya Nyumba: 2266
Mwenye Nyumba: Zuwena Abdul-Rahman
Pahala Ilipo: Vuga

Nam. ya Nyumba: 3/67
Mwenye Nyumba: Omar Mohamed Kassim
Pahala Ilipo: Mlandege

Nam. ya Nyumba: 273
Mwenye Nyumba: Yusufali Mulla Mohamedbhai
Pahala Ilipo: Forodhani

Nam. ya Nyumba: 2136
Mwenye Nyumba: Maria Luzia Costa E. Aguiar
Pahala Ilipo: Kajificheni.

ZANZIBAR, 17 Juni, 1970 — W. DOURADO, *Mwanasheria Mkuu*

TANGAZO NAM. 178

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE

(Mlango wa 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya mifano ya Hati ya Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo yake yamo katika orodha ifuatayo, Hati hiyo imerajisiwa kwa Nam. P. 18 ya 1970, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, tarehe 4 Juni, 1970.

ORODHA

Nam. ya ardhilhali: P. 18/70.

Tarehe ya ardhilhali: 26 Mei, 1970.

Jina la mwenye ardhilhali: Shell Internationale Research Maatschappij N. V.

Anwani iliyotiwa tarjis: Of 30, Carel van Bylandtlaan, The Hague the Netherlands (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Maelezo ya ukubaliwaji katika Ulaya Uingereza: Nam. 1090986 ya tarehe 13 Machi, 1968.

Namna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisiigwe: "Sulphur-Containing Oxime Carbamates".

Nyaraka na kadhalika ziletwe katika afisi ya tarjsi: Hati ya uhakikisho kwa urajisishaji wa hati hii katika Ulaya Uingereza. (2) Tash-hada maalum (Certificate) ya Comtroller-General ya Ofisi ya Patent ya Ulaya Uingereza. (3) Hati ya uwakilisho wa hati hii kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar, kuwa ndio Anwani ya Mwombaji ya hapa Unguja.

Muda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tangu tarehe 3 Juni, 1966.

ZANZIBAR, 16 Juni, 1970 — K. H. MIRZA, *k.n.y. Mrajis wa Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, Zanzibar,*

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

TANGAZO NAM. 190

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)
Maombi kwa Uandishi

Kwa kila aliyehusika:

Ijulikane kuwa maombi haya yamefanywa na watu waliyotajwa majina yao hapa chini kwa ajili ya uandikishaji wa Chapa za Biashara zifuatazo ili z:tumiwe kwa kuhusu vitu vya aina iliyooneshwa kwenye orodha ya Tatu ya Kifungu cha 159 cha Chapa za Biashara.

Mtu ye yote mwenye sababu ya upinzani katika moja au za:di juu ya hizo Chapa za Biashara anaweza kutoa sababu hizo katika karatasi maalumu, kabla ya miezi mitatu kwisha, kuanzia tarehe itakayotoka kwenye *Gazeti* lenye matangazo ya Chapa hizo.

Sampuli ya hizo Chapa inayotakiwa kuandikishwa inaweza kuonekana katika ofisi ya aliyetia sahihi hapa chini, Zanzibar.

ZANZIBAR,
23 Juni, 1970

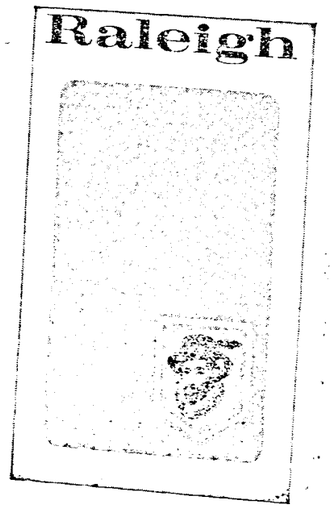
K. H. MIRZA,
k.n.y. Mrajis wa Chapa za Biashara

Ch. ya B. Ombi Nam.: 31/70.

Mwombaji: Brown & Williamson Tobacco Corparation (Export) Limited.

Anwani: Of Westminster House, 7, Millbank, London, S. W., England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Aina ya 45 kwa ajili ya:—"Tobacco whether manufactured or unmanufactured".



Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Nam. 12/69.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 32/70.

Mwombaji: Sinalco Aktiengesellschcaft.

Anwani: Of 3/4 Bahnhofstrasse. Detmold, West Germany, (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Aina ya 44 kwa ajili ya:—"Mineral and acrated waters and other non-alcoholic beverages".

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Nam. 131/61, 132/61 na 182/69.

Tarjis hii ni Chapa hii haitotoa haki ya pekee kwa utumiaji wa nakshi ya kiyoo.

Waombaji wafuatao pamoja na Anwani kwa ajili ya Chapa za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chapa za Biashara za Maombi Nam. 41/70, 42/70, 43/70 na 44/70.

Mwombaji: Mitsubishi Shoji Kabushiki Kaisha.

Anwani: Of 20, Marunouchi 2-Chome, Chiyoda-Ku, Japan (Zipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 41/70.

Aina ya 6 kwa ajili ya:—"Machinery of all kinds of machinery, except agricultural and horticultural and their parts included in Class 7".

MITSUBISHI

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Maombi Nam. 43/70 na 44/70.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 42/70.

Aina ya 7 kwa ajili ya:—"Agricultural and machinery, and parts of such machinery"

MITSUBISHI

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. za Maombi Nam. 43/70 na 44/70.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 43/70.

Aina ya 21 kwa ajili ya:—"Naval architecture and naval equipment not included in other classes".

MITSUBISHI

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. za Maombi Nam. 42/70 na 44/70.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 44/70.

Aina ya 22 kwa ajili ya:—"Carriages".

MITSUBISHI

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. za Maombi Nam. 42/70 na 43/70.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 48/70,

Mwombaji: Valmont Inc.

Anwani: Of 90 Park Avenue, New York, New York, U. S. A. (Ipitie kwa Mabwana Donaldson & Wilson, Salaam).

Aina ya 2 kwa ajili ya:—"Chemical substances for agricultural, horticultural, veterinary and sanitary".

LYSOMIL

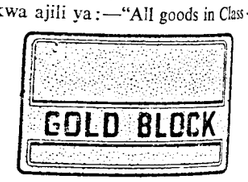
Waombaji wafuatao pamoja na Anwani kwa ajili ya Chapa za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chapa za Biashara za Maombi Nam. 50/70 na 51/70.

Mwombaji: B. A. T. Tanzania Limited.

Anwani: Of Plot No. 17571, Pugu Road, Dar-es-Salaam (kwa Mabwana Lakha & Co., Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 50/70.

Aina ya 45 kwa ajili ya:—"All goods in Class 45".



Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Ombi Nam. 51/70.

Tarjis ya Chapa hii haitotoa haki ya pekee kwa utumiaji wa Neno "Gold" isipokuwa iwe kama mfano wa iliyoko kwenye Ombi la Chapa hii.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 51/70.

Aina ya 45 kwa ajili ya:—"All goods in Class 45".

Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Ombi Nam. 50/70.

Tarjis ya Chapa hii haitotoa haki ya pekee kwa utumiaji wa Neno "Gold" isipokuwa iwe kama mfano wa iliyoko kwenye Ombi la Chapa hii.

MATANGAZO

Idadi ya Kurasa	BEI Sh.	Cts
1-4	0	30
6-10	0	50
11-16	1	00
17-32	2	00
33-48	3	00
49-54	4	00
55-100	5	00
Zaidi 100	6	00

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA—ZANZIBAR

2

JUL 16 1970

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXIX, Nam. 4709] **4 JULAI, 1970** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO

	Ukarasa
Tanzia	79
Sikukuu ya Saba-Saba	79
Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970:	
Amri Nam. 8 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970	79
Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia:	
Kesi Nam. 1 ya 1970	79
Kesi Nam. 3 ya 1970	80
Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe	80
Sheria ya Chapa za Biashara:	
Utangazaji kwa Mara Nyengine	80
Maombi kwa Uandishi	80

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 14—Amri Nam. 8 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

KUSAHIHISHA MAKOSA

Chapa ya Biashara Ombi Nam. 51/70 "GOLD BLOCK"

Chapa ya Biashara iliyotajwa hapo juu iliyochapishwa katika *Gazeti Rasmi la Serikali ya Tanzania, Unguja* lenye Nam. 4708 la tarehe 27 Juni, 1970. Chapa hiyo ilichapishwa kama yenye Block moja na Ch. ya B. Ombi Nam.: 50/70. Sasa Chapa hiyo ichapishwe kama isiyo na Block ni (words)

GOLD BLOCK

TANGAZO NAM. 191

TANZIA

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anasikitika kutangaza kifo cha BWANA SHAABAN MUSSA, Mwanachama wa Mahkama ya Wananchi, Vuga B, kilichotokea tarehe 24 Juni, 1970.

ZANZIBAR,
25 Juni, 1970

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Msaidizi wa Mwenyekiti, Kazi za Nchi na Haki za Wafanyakazi

TANGAZO NAM. 192

SIKUKUU YA SABA-SABA

Kwa kusherehekea siku ambayo Chama cha TANU kilianzishwa, Jumanne, tarehe 7 Julai, 1970, itakuwa ni Sikukuu ya Serikali.

2. Afisi zote za Serikali zitafungwa siku hiyo.

ZANZIBAR,
28 Juni, 1970

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Msaidizi wa Mwenyekiti, Kazi za Nchi na Haki za Wafanyakazi

TANGAZO NAM. 193

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 8 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini zichukuliwe na Serikali.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: 1782A/B
Mwenye Nyumba: Thomas P. De Souza
Pahala Ilipo: Mkunazini

Nam. ya Nyumba: 1320
Mwenye Nyumba: Gandabhai Dahya
Pahala Ilipo: Kiponda

Nam. ya Nyumba: 1413 na 1414
Mwenye Nyumba: Gulamhusein Walji Essaji
Pahala Zilipo: Kiponda

Nam. ya Nyumba: 312
Mwenye Nyumba: Jetha Lila
Pahala Ilipo: Gizenga

Nam. ya Nyumba: 284 na 285
Mwenye Nyumba: Amratbhai Karsanji Maniar
Pahala Zilipo: Gizenga

Nam. ya Nyumba: 270
Mwenye Nyumba: Katijabhai Alibhai Ebrahimji
Pahala Ilipo: Hurumzi

Nam. ya Nyumba: 468
Mwenye Nyumba: Mulla Abdalla Hasanali
Pahala Ilipo: Kajificheni

Nam. ya Nyumba: 1523
Mwenye Nyumba: Hasham Nassor & Co.
Pahala Ilipo: Thar:a Street

Nam. ya Nyumba: 1399
Mwenye Nyumba: Warithi wa Hassanali Adamji Daruga
Pahala Ilipo: Kiponda

Nam. ya Nyumba: 1400
Mwenye Nyumba: Amirali Abdalla E. Amiji
Pahala Ilipo: Kiponda

Nam. ya Nyumba: 1486
Mwenye Nyumba: Alibhai K. Jariwala
Pahala Ilipo: Kiponda

Nam. ya Nyumba: 1783 na 1784
Mwenye Nyumba: Adamali Hassanali
Pahala Zilipo: Mnazi Mmoja

Nam. ya Nyumba: 2424
Mwenye Nyumba: Warithi wa Adam Bachoo
Pahala Ilipo: Vuga.

ZANZIBAR,
26 Juni, 1970

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 194

IPO KATIKA KORTI YA WANANCHI UNGUJA

Imesikilizwa Unguja

Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia

Kesi Nam. 1 ya 1970

Kuhusu Sultan Mohamed Sultan Maskeri: *Aliyekufa*

Notisi ya Ruhusa ya Kuendesha mali ya maiti

Kwa mujibu wa amri ya Korti ya Wananchi, Vuga A, Unguja, iliyotowa ruhusa ya kuendesha mahitajio ya mali ya Sultan Mohamed Sultan Maskeri, aliyekufa Kikwajuni, Unguja, siku ya tarehe 3 Novemba, 1969, wadeni wote pamoja na watu wengine wenye madai katika mali ya huyu maiti aliyotajwa hapa juu, wanatakiwa wayapeleke kwa maandishi hayo madai yao kwa (1) Mohamed Sultan Mohamed Maskeri na (2) Ahmed Seif Sultan Riyami wa Sanduku la Posta 363, Zanzibar.

ZANZIBAR,
21 Mei, 1970

ABBAS H. MIRZA,
Mrajis, Korti Kuu

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar **katika** nyumba **ya** kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Report of the Commission of Inquiry on the Loss of the Schooner *Hiariako*. By Sir John Gray, Kt. .. 1 00
Report on Clove Cultivation in the Zanzibar Protectorate. By R.S. Troup, D.SC. (Oxon), F.R.S., 1932 .. 2 50
Report on Co-operation and certain aspects of the Economic Condition of Agriculture in Zanzibar, By C.F. Strickland, C.I.E., 1932 .. 1 50
Report on the Census Enumeration of the Whole Populations of the Zanzibar Protectorate, 1931 .. 1 00
Report on the Indebtedness of the Agriculture Classes, 1933. By C.A. Bartlett and J.S. Last .. 1 50
Report on the Inquiry into Claims to certain Land at or near Ngezi, Vitongoji, in the Mudiria of Chake Chake, in the District of Pemba. By Sir John Gray, Kt. .. 3 00
Report of an Inter-Territorial Committee on Ground Services for Civil Aviation in East Africa, 1948 .. 2 50
Report on the Native Census, 1924 .. 3 00
Report on the Non-Native Census, 1921 .. 1 50
Report on the Palaeontology of the Zanzibar Protectorate, 1927 .. 0 75
Report of the Commissioner appointed to inquire into methods for the Selection of African Representatives to the Legislative Council of Kenya Colony .. 21 00
Report of the Zanzibar Clove Mission to India, January, 6th to 20th, 1958 .. 2 50
Report of the Arbitrator to Enquire into a Trade Dispute in the Wharf area at Zanzibar .. 1 50
Useful and Ornamental Plants of Zanzibar and Pemba. By R.O. Williams .. 2 00
Zanzibar Law Reports, 1868—1918, Vol. I, 1919 .. 21 00
" " " 1939—1950, Vol. VII, 1954 .. 37 50
" " " 1951—1956, Vol. VIII, 1960 .. 7 00
Report on the Census of the Population of Zanzibar Protectorate (taken on the night March, 19-20, 1958) .. 21 00
Report of the Constitutional Commissioner, Zanzibar, 1960, By Sir Hillary Blood, G.B.E., K.C.M.G. .. 7 50
Reports of the Supervisors of Elections on the Registration of Voters and the Elections held in January, 1961 .. 3 50
Report of the Supervisor of Elections, June, 1961 .. 5 00
Report of the Commission of Inquiry into Disturbances in Zanzibar during June, 1961 .. 5 00
Report of the Commissioner on the Kenya Coastal Strip, 1962 .. 2 50
Report of the Economic Development of the Zanzibar Protectorate, 1962. By P. Selwyn and T.Y. Watson, C.M.G. .. 3 50
.. 5 50

Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

Gharama ya Posta bure katika nchi za Afrika Mashariki

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA—ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXIX, Nam. 4715] R **8 AGOSTI, 1970** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

2
AUG 21 1970

YALIYOMO

	Ukarasa
Tanzia	97
Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964: Amri Nam. 9 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970	97
Tenda ya Matengenezo ya Majumba ya Serikali na Shirika	97
Tenda ya Kupeleka Vifaa vya Petroli kwa Maidara ya Unguja na Pemba	98

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hiii:—

Nam. 15—Amri Nam. 9 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

TANGAZO NAM. 234

TANZIA

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anasikitika kutangaza kifo cha BWANA KHAMIS OMAR, mfanyakazi wa kutwa wa Idara ya Ufundi na Ujenzi, kilichotokea tarehe 9 Julai, 1970.

ZANZIBAR,
1 Agosti, 1970

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Msaidizi wa Mwenyekiti Kazi za Nchi na Haki za Wafanyakazi

TANGAZO NAM. 235

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 9 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katka kifungu cha 2(1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini zichukuliwe na Serikali.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: 253
Mwenye Nyumba: Hansraj Mulji Muraj
Pahala Ilipo: Hurumzi

Nam. ya Nyumba: 254, 255 na 256
Wenye Nyumba: Mrs. Kulsumbhai Jessa Bhaloo na Mr. Husein Jessa Bhaloo
Pahala Zilipo: Hurumzi

Nam. ya Nyumba: 279
Mwenye Nyumba: Ratansi Jiwandas
Pahala Ilipo: Hurumzi

Nam. ya Nyumba: 1526
Mwenye Nyumba: Ratansi Jiwandas
Pahala Ilipo: Kiponda

Nam. ya Nyumba: 491
Mwenye Nyumba: M. E. Punja
Pahala Ilipo: Baghani

Nam. ya Nyumba: 965
Mwenye Nyumba: M. E. Punja
Pahala Ilipo: Malindi

Nam. ya Nyumba: 2140A
Mwenye Nyumba: D. S. Babla
Pahala Ilipo: Kajificheni

ZANZIBAR,
4 Agosti, 1970

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 236 *3/3 Inaendelea*

TENDA YA MATENGENEZO YA MAJUMBA YA SERIKALI NA SHIRIKA

Tenda zinakaribishwa kwa kufanya kazi mbali mbali za majumba ya Serikali na Shirika kama inavyoelezwa hapo chini:—

Namba ya Nyumba, Mtaa na Maelezo ya Kazi n. k.

ORODHA

2653 — MCHANGANI:
Kutia boriti, kutengeneza paa, Dari na mabomba ya maji ya mvua.

70 A. — C. SHANGANI:
Kutia boriti, kuezeka paa, matengenezo ya madirisha kutia Beam baadhi ya sehemu.

1214 — KOKONI (Tanuri ya mikate):
Matengenezo ya paa, kutia mabati mapya na boriti zilooza.

18/94 — KISIMAMAJONGOO:
Matengenezo kwa jumla, paa, kutia mabati mapya na kutengeneza kuta, milango na mengi mengineyo.

1221 — KOKONI:
Kubadilisha boriti na kugonga sakafu ya jikoni.

561 — KENYATTA ROAD:
Kutengeneza dari kwa kutia concrete na kazi ndogo ndogo.

2530 — MBUYUNI:
Kubadilisha boriti na kazi zenginezo.

2235/36 — UKUTANI:
Kubadilisha boriti na kugonga sakafu.

128 C — UKUTANI:
Kubadilisha boriti na matengenezo mengineyo.

77 A SHANGANI:
Kubadilisha boriti na matengenezo mengineyo.

2066 — KAJIFICHENI:
Kubadilisha boriti na kutia zege na matengenezo ya choo.

2412 A — VUGA:
Kutia boriti, kutia chokaa ndani na zege sehemu ya choo.

1292 — KIPONDA:
Kutengeneza paa na kutia silingi mpya.

1375 — DARAJANI:
Kutia boriti na matengenezo mengineyo.

2064 — KAJIFICHENI:
Kubadilisha boriti na kutia zege kutengeneza paa.

1986 — HURUMZI:
Kubadilisha boriti, kugonga sakafu, paa na ngazi.

2061 — KAJIFICHENI:
Kubadilisha boriti, kugonga sakafu, kutia concrete, plasta na chokaa.

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Mabuku ya Serikali

(Hupatikana Ofisi ya Kupiga Chapa)

	Bei Sh.	St.	Pamoja na Usafirishaji Sh.	St.
Colonial Administrative Service List: Supplement, 1934	0	75	0	10
Colonial Legal Service List: First Edition, 1935	0	75	0	10
Courts Reports: Method of Choosing Un-official Members of the Legislative Council, 1956 Sessional Paper No. 2 of 1956	2	00	0	40
Customs Handbook, Revised 1949 (Obtainable at the Custom House)	1	00	Bure	
Economic and Social Purposes of the Co-operative Movement in Ceylon. By the Hon. A.P.H.T. Cumming-Bruce, 1952	5	00	Bure	
Flora of Tropical East Africa. Edited by W.B. Turrill, D.SC., F.L.S., and E. Milne-Redhead, M.A., F.L.S.: Ranunculaceae, 1952	2	00	0	15
Oleacae, 1952	3	00	0	15
Marantaceae, 1952	2	75	0	15
Onagraceae, 1953	1	25	0	15
Trapaceae, 1953	2	00	0	15
Pedaliaceae	0	67	0	15
Hypericaceae, 1953	1	83	0	15
Turneraceae, 1954	1	67	0	15
Chenopodiaceae, 1954	1	67	0	15
Glossary of Botanical Terms, 1954	2	00	0	15
Carypophyllaceae, 1956	0	75	0	15
Canellaceae, 1956	3	00	0	15
Cannaraceae, 1956	1	00	0	15
Menispermaceae, 1957	3	00	0	25
Rhizophoraceae, 1957	3	00	0	15
Guide to Swahili Examinations, 1927	2	50	0	15
Index to the Laws of Zanzibar, 1955	3	00	0	15
The Revised Laws of Zanzibar, 1958: Available in Five Volumes in Loose-leaf form at £30 a Set	5	00	Bure	
	600	00	Pamoja na Usafirishaji na Ufungaji	
Lidbury's Salaries Revision Report, 1953-1954, Vols. I and II at Shs 8/- each	16	00	Bure	
Report on a visit to the U.S.A. to study the Organisation, Aims and Methods of Rural Schools for Negroes, 1934, by Mr. and Mrs. G.B. Johnson (obtainable at the Education Department)	1	50	0	10
Report of a Mission appointed to investigate the Clove Trade in India and Burma, Ceylon, British Malaya, and the Dutch East Indies. By G.D. Kirsopp and C.A. Bartlett, 1933	5	00	0	30
Report of a Sub-Committee of Zanzibar Advisory Council on Education on Grants-in-Aid and on the reorganisation of Indian Education, 1935	1	50	0	10
Report of the Commission of Inquiry concerning the Riot in Zanzibar on the 7th of February, 1936	1	00	0	10
Report of the Commission of Inquiry on the Loss of the Schooner *Hiariako*. By Sir John Gray, Kt.	2	50	0	15
Report on Clove Cultivation in the Zanzibar Protectorate. By R.S. Troup, D.SC. (Oxon), F.R.S., 1932	1	50	0	15
Report on Co-operation and certain aspects of the Economic Condition of Agriculture in Zanzibar, By C.F. Strickland, C.I.E., 1932	1	00	0	10
Report on the Census Enumeration of the Whole Populations of the Zanzibar Protectorate, 1931	1	50	0	10
Report on the Indebtedness of the Agriculture Classes, 1933. By C.A. Bartlett and J.S. Last	3	00	0	10
Report on the Inquiry into Claims to certain Land at or near Ngezi, Vitongoji, in the Mudiria of Chake Chake, in the District of Pemba. By Sir John Gray, Kt.	2	50	0	25
Report of an Inter-Territorial Committee on Ground Services for Civil Aviation in East Africa, 1948	3	00	0	10
Report on the Native Census, 1924	1	50	0	10
Report on the Non-Native Census, 1921	0	75	0	10
Report on the Palaeontology of the Zanzibar Protectorate, 1927	21	00	0	75
Report of the Commissioner appointed to inquire into methods for the Selection of African Representatives to the Legislative Council of Kenya Colony	2	50	0	25
Report of the Zanzibar Clove Mission to India, January, 6th to 20th, 1958	1	50	0	10
Report of the Arbitrator to Enquire into a Trade Dispute in the Wharf area at Zanzibar	2	00	0	20
Useful and Ornamental Plants of Zanzibar and Pemba. By R.O. Williams	21	00	Bure	
Zanzibar Law Reports, 1868—1918, Vol. I, 1919	37	50	1	60
" " " 1939—1950, Vol. VII, 1954	7	00	0	40
" " " 1951—1956, Vol. VIII, 1960	21	00	2	10
Report on the Census of the Population of Zanzibar Protectorate (taken on the night March, 19-20, 1958)	7	50	0	50
Report of the Constitutional Commissioner, Zanzibar, 1960, By Sir Hillary Blood, G.B.E., K.C.M.G.	3	50	0	30
Reports of the Supervisors of Elections on the Registration of Voters and the Elections held in January, 1961	5	00	0	50
Reports of the Supervisor of Elections, June, 1961	5	00	0	50
Report of the Commission of Inquiry into Disturbances in Zanzibar during June, 1961	2	50	0	50
Report of the Commissioner on the Kenya Coastal Strip, 1962	50		0	50
Report of the Economic Development of the Zanzibar Protectorate, 1962. By P. Selwyn and T.Y. Watson, C.M.G.	5	50	0	50

Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

Gharama ya Posta bure katika nchi za Afrika Mashariki

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

2
SEP 24 1970

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA—ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXIX, Nam. 4721] **12 SEPTEMBA, 1970** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO

	Ukarasa
Kuchaguliwa Mrajis wa Ndoa	111
Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964: Amri Nam. 10 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970	111
Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia: Kesi Nam. 5 ya 1970	112
Kesi Nam. 11 ya 1970	112
Utunzaji wa Urithi: Nam. ya Mtunzaji 6A ya 1970	112
Sheria ya Chapa za Biashara: Utangazaji kwa Mara Nyengine	112
Maombi kwa Uandishi	112

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Tangazo la Sheria

Nam. 16—Amri Nam. 10 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

TANGAZO NAM. 261

KUCHAGULIWA MRAJIS WA NDOA

Katika mkutano wa Baraza la Mapinduzi wa 1 Aprili, 1970, Mheshimiwa Mwenyekiti wa Baraza la Mapinduzi amemchagua MHESHIMIWA HAMID AMEIR kuwa Mrajis wa Ndoa.

Hii ina mana kwamba kuanzia tarehe hiyo MHESHIMIWA HAMID AMEIR ni mwenye haki kwa sheria ya kuozesha na kuandikisha ndoa za aina yote.

Kwa amri ya Mwenyekiti wa Baraza la Mapinduzi

ABOUD JUMBE,
Mwenyekiti, Kazi za Nchi na Haki za Wafanyakazi

ZANZIBAR,
7 Septemba, 1970

TANGAZO NAM. 262

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 10 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2(1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini z'chukuliwe na Serikali.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: 223
Mwenye Nyumba: Bwana Anoopchand Laxmichand
Pahala Ilipo: Hurumzi

Nam. ya Nyumba: 1302 na 1302 H
Mwenye Nyumba: Haji Esmail Haji & Co.
Pahala Zilipo: Darajani

Nam. ya Nyumba: 1303
Mwenye Nyumba: Jaffer Kassim Issa Ahmed
Pahala Ilipo: Darajani

Nam. ya Nyumba: 1304
Mwenye Nyumba: Dawood Kassam Ahmed
Pahala Ilipo: Darajani

Nam. ya Nyumba: 1305
Mwenye Nyumba: Bibi Fatmabhai Esmail Alarakhia
Pahala Ilipo: Darajani

Nam. ya Nyumba: 3445
Mwenye Nyumba: Bwana Dawood Kassam Ahmed
Pahala Ilipo: Darajani

Nam. ya Nyumba: 671
Mwenye Nyumba: Abdulrahman A. A. Mohamed na Bibi Maryam A. Mohamed
Pahala Ilipo: Malindi

Nam. ya Nyumba: 672
Mwenye Nyumba: Bibi Zainab Kassam Ahmed
Pahala Ilipo: Malindi

Nam. ya Nyumba: 673 na 674
Mwenye Nyumba: Bibi Hajrabhai Yakub Esmail
Pahala Ilipo: Malindi

Nam. ya Nyumba: 2833/4
Mwenye Nyumba: Bibi Hanifabhai Esmail
Pahala Ilipo: Mtendeni

Nam. ya Nyumba: 2831
Mwenye Nyumba: Bwana Ibrahim Said Abdalla
Pahala Ilipo: Mtendeni

Nam. ya Nyumba: 2832
Mwenye Nyumba: Bibi Fatmabhai Haji Esmail
Pahala Ilipo: Mtendeni

Nam. ya Nyumba: 1314/42
Mwenye Nyumba: Bwana Ali Mohamed Raza
Pahala Ilipo: Kiponda

Nam. ya Nyumba: 1342/45
Mwenye Nyumba: Wakf Ithnashery
Pahala Ilipo: Kiponda

Nam. ya Nyumba: 2759 A na 2759 C
Mwenye Nyumba: Bibi Serabhai, Hanifabhai Aishabhai Ahmed
Pahala Zilipo: Mchangani

Nam. ya Nyumba: 2759 D
Mwenye Nyumba: Bibi Serabhai Ahmed
Pahala Ilipo: Mchangani

Nam. ya Nyumba: 2759 E
Mwenye Nyumba: Bibi Aishabhai Ahmed
Pahala Ilipo: Mchangani

Nam. ya Nyumba: 2734
Mwenye Nyumba: Bwana Gulamhusein Ismail
Pahala Ilipo: Mlandege

Nam. ya Nyumba: 2479, 2481, 2480 na 2482
Mwenye Nyumba: Bwana Jafferali Ahmed Kassim
Pahala Zilipo: Mbuyuni

Nam. ya Nyumba: 2324
Mwenye Nyumba: Bibi Nargis Nassir Rana
Pahala Ilipo: Vuga

Nam. ya Nyumba: 2517
Mwenye Nyumba: Bwana Dharamsi W. Patel
Pahala Ilipo: Mtendeni

Nam. ya Nyumba: 1434 na 1435
Mwenye Nyumba: Bwana Tahir Seifudin
Pahala Zilipo: Kipondo

Nam. ya Nyumba: 2680
Mwenye Nyumba: Bwana Akbarali M. Dharamsi
Pahala Ilipo: Mchangani.

Nam. ya Nyumba: 28/54
Mwenye Nyumba: Bwana Abdalla Awadh na Bwana Salum Said
Pahala Ilipo: Kwa Alamsha

Nam. ya Nyumba: 3331
Mwenye Nyumba: Bwana G. R. Jaffer na wanawe
Pahala Ilipo: Kokoni.

ZANZIBAR,
8 Septemba, 1970

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*, Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.

Mabuku ya Serikali

(Hupatikana Ofisi ya Kupiga Chapa)

	Bei	Pamoja na Usafirishaji
	Sh. St.	Sh. St.
Colonial Administrative Service List: Supplement, 1934	0 75	0 10
Colonial Legal Service List: First Edition, 1935	0 75	0 10
Courts Reports: Method of Choosing Un-official Members of the Legislative Council, 1956 Sessional Paper No. 2 of 1956	2 00	0 10
Customs Handbook, Revised 1949 (Obtainable at the Custom House)	1 00	Bure
Economic and Social Purposes of the Co-operative Movement in Ceylon. By the Hon. A.P.H.T. Cumming-Bruce, 1952	5 00	Bure
Flora of Tropical East Africa. Edited by W.B. Turrill, D.SC., F.L.S., and E. Milne-Redhead, M.A., F.L.S.:		
Ranunculaceae, 1952	2 00	0 15
Oleacae, 1952	3 00	0 15
Marantaceae, 1952	2 75	0 15
Onagraceae, 1953	1 25	0 15
Trapaceae, 1953	2 00	0 15
Pedaliaceae	0 67	0 15
Hypericaceae, 1953	1 83	0 15
Turneraceae, 1954	1 67	0 15
Chenopodiaceae, 1954	1 67	0 15
Glossary of Botanical Terms, 1954	2 00	0 15
Carypophyllaceae, 1956	0 75	0 15
Canellaceae, 1956	3 00	0 15
Cannaraceae, 1956	1 00	0 15
Menispermaceae, 1957	3 00	0 25
Rhizophoraceae, 1957	3 00	0 15
Guide to Swahili Examinations, 1927	2 50	0 15
Index to the Laws of Zanzibar, 1955	3 00	0 15
The Revised Laws of Zanzibar, 1958: Available in Five Volumes in Loose-leaf form at £30 a Set	5 00	Bure
	600 00	Pamoja na Usafirishaji na Ufungaji
Lidbury's Salaries Revision Report, 1953-1954, Vols. I and II at Shs 8/- each	16 00	Bure
Report on a visit to the U.S.A. to study the Organisation, Aims and Methods of Rural Schools for Negroes, 1934, by Mr. and Mrs. G.B. Johnson (obtainable at the Education Department)	1 50	0 10
Report of a Mission appointed to investigate the Clove Trade in India and Burma, Ceylon, British Malaya, and the Dutch East Indies. By G.D. Kirsopp and C.A. Bartlett, 1933	5 00	0 30
Report of a Sub-Committee of Zanzibar Advisory Council on Education on Grants-in-Aid and on the reorganisation of Indian Education, 1935	1 50	0 10
Report of the Commission of Inquiry concerning the Riot in Zanzibar on the 7th of February, 1936	1 00	0 10
Report of the Commission of Inquiry on the Loss of the Schooner *Hiariako*. By Sir John Gray, Kt.	2 50	0 15
Report on Clove Cultivation in the Zanzibar Protectorate. By R.S. Troup, D.SC. (Oxon), F.R.S., 1932	1 50	0 15
Report on Co-operation and certain aspects of the Economic Condition of Agriculture in Zanzibar, By C.F. Strickland, C.I.E., 1932	1 00	0 10
Report on the Census Enumeration of the Whole Populations of the Zanzibar Protectorate, 1931	1 50	0 10
Report on the Indebtedness of the Agriculture Classes, 1933. By C.A. Bartlett and J.S. Last	3 00	0 10
Report on the Inquiry into Claims to certain Land at or near Ngezi, Vitongoji, in the Mudiria of Chake Chake, in the District of Pemba. By Sir John Gray, Kt.	2 50	0 25
Report of an Inter-Territorial Committee on Ground Services for Civil Aviation in East Africa, 1948	3 00	0 10
Report on the Native Census, 1924	1 50	0 10
Report on the Non-Native Census, 1921	0 75	0 10
Report on the Palaeontology of the Zanzibar Protectorate, 1927	21 00	0 75
Report of the Commissioner appointed to inquire into methods for the Selection of African Representatives to the Legislative Council of Kenya Colony	2 50	0 25
Report of the Zanzibar Clove Mission to India, January, 6th to 20th, 1958	1 50	0 10
Report of the Arbitrator to Enquire into a Trade Dispute in the Wharf area at Zanzibar	2 00	0 20
Useful and Ornamental Plants of Zanzibar and Pemba. By R.O. Williams	21 00	Bure
Zanzibar Law Reports, 1868—1918, Vol. I, 1919	37 50	1 60
" " " 1939—1950, Vol. VII, 1954	7 00	0 40
" " " 1951—1956, Vol. VIII, 1960	21 00	2 10
Report on the Census of the Population of Zanzibar Protectorate (taken on the night March, 19-20, 1958)	7 50	0 50
Report of the Constitutional Commissioner, Zanzibar, 1960, By Sir Hillary Blood, G.B.E., K.C.M.G.	3 50	0 30
Reports of the Supervisors of Elections on the Registration of Voters and the Elections held in January, 1961	5 00	0 50
Reports of the Supervisor of Elections, June, 1961	5 00	0 50
Report of the Commission of Inquiry into Disturbances in Zanzibar during June, 1961	2 50	0 50
Report of the Commissioner on the Kenya Coastal Strip, 1962	50	0 50
Report of the Economic Development of the Zanzibar Protectorate, 1962. By P. Selwyn and T.Y. Watson, C.M.G.	5 50	0 50

Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

Gharama ya Posta bure katika nchi za Afrika Mashariki

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA—ZANZIBAR

OCT 22 1970

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXIX, Nam. 4726] 17 OKTOBA, 1970 [Bei Shilingi Moja

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO

Ukarasa

Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:
Amri Nam. 13 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970 .. 127
Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia:
Kesi Nam. 6 ya 1970 .. 127
Hali ya Hewa kwa Mwezi wa Agosti, 1970 .. 127
Hali ya Hewa kwa Mwezi wa Septemba, 1970 .. 127
Sheria ya Chapa za Biashara:
Utangazaji kwa Mara Nyengine .. 127
Maombi kwa Uandishi .. 128

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Tangazo la Sheria

Nam. 19—Amri Nam. 13 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

TANGAZO NAM. 302

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 13 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2(1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu, MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba Nam. 24/40 ya Khadija binti Masoud, iliyopo Kiinua miguu, Zanzibar, ichukuliwe na Serikali.

ZANZIBAR, 12 Oktoba, 1970 — W. DOURADO, *Mwanasheria Mkuu*

TANGAZO NAM. 303

IPO KATIKA KORTI YA WANANCHI UNGUJA

Imesikilizwa Unguja

Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia Kesi Nam. 6 ya 1970

Kuhusu Shirin Gulamhusein Visram: *Aliyekufa*

Notisi ya Ruhusa ya Kuendesha mali ya maiti

Kwa mujibu wa amri ya Korti ya Wananchi, Vuga A, Unguja, iliyotowa ruhusa ya kuendesha mahitajio ya mali ya Shirin Gulamhusein Visram, aliyekufa Dar-es-Salaam, siku ya tarehe 6 Februari, 1970, wadeni wote pamoja na watu wengine wenye madai katika mali ya maiti huyu aliyetajwa hapa juu, wanatakiwa wayapeleke kwa maandishi hayo madai yao kwa Khatijabai Sachoo Hasham wa Malindi, Zanzibar.

ZANZIBAR, 26 Septemba, 1970 — ABBAS H. MIRZA, *Mrajis, Korti Kuu*

TANGAZO NAM. 304

HALI YA HEWA KWA MWEZI WA AGOSTI, 1970
BUSTANI YA WANANCHI

	1969	*1970*
Mvua iliyonyesha	2.23	1.69
Siku za Mvua	11	9
Hali ya Hewa, Joto kabisa	83.05	85.09
Hali ya Hewa, Baridi kabisa	74.06	68.35
Jumla ya Mvua tokea tarehe 1 Januari, mpaka 31 Agosti, 1970	41.58	32.71

ZANZIBAR, 14 Oktoba, 1970 — MWINYI KHAMIS, *k.n.y. Afisa Mkuu wa Kilimo, Zanzibar*

TANGAZO NAM. 305

HALI YA HEWA KWA MWEZI WA SEPTEMBA, 1970
BUSTANI YA WANANCHI

	1969	*1970*
Mvua iliyonyesha	1.63	6.05
Siku za Mvua	7	12
Hali ya Hewa, Joto kabisa	85	84.30
Hali ya Hewa, Baridi kabisa	80	67
Jumla ya Mvua tokea tarehe 1 Januari, mpaka 30 Septemba, 1970	43.21	38.76

ZANZIBAR, 14 Oktoba, 1970 — MWINYI KHAMIS, *k.n.y. Afisa Mkuu wa Kilimo, Zanziba*

TANGAZO NAM. 306

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)
Utangazaji kwa Mara Nyengine (Kanuni 67)

Inatangazwa kuwa uandikishaji wa Chapa ya Bashara ifuatayo umerejeshwa tena kwa muda wa miaka 14 kuanzia tarehe 16 Oktoba, 1970.

ZANZIBAR, 15 Oktoba, 1970 — K. H. MIRZA, *k.n.y. Mrajis wa Chapa za Biashara*

Nam. ya Ch. ya B.: 22/1957.
Aina ya: 42.
Mwenyewe: Outspan Sales Limited.
Anwani ya Mwenyewe: Of 6 Henrietta Street, Covent Garden, London, W.C. 2, England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, Zanzibar).

TANGAZO NAM. 307

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)
Utangazaji kwa Mara Nyengine (Kanuni 67)

Inatangazwa kuwa uandikishaji wa Chapa ya Bashara ifuatayo umerejeshwa tena kwa muda wa miaka 14 kuanzia tarehe 1 Disemba, 1970.

ZANZIBAR, 15 Oktoba, 1970 — K. H. MIRZA, *k.n.y. Mrajis wa Chapa za Biashara*

Nam. ya Ch. ya B.: 39/1957.
Aina ya: 47.
Mwenyewe: The British Petroleum Company Limited.
Anwani ya Mwenyewe: Of Britannic House, London, E. C. 2, England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, Zanzibar).

TANGAZO NAM. 308

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)
Utangazaji kwa Mara Nyengine (Kanuni 67)

Inatangazwa kuwa uandikishaji wa Chapa ya Bashara ifuatayo umerejeshwa tena kwa muda wa miaka 14 kuanzia tarehe 21 Novemba, 1970.

ZANZIBAR, 15 Oktoba, 1970 — K. H. MIRZA, *k.n.y. Mrajis wa Chapa za Biashara*

Nam. ya Ch. ya B.: 52/1957.
Aina ya: 38.
Mwenyewe: Cluett, Peabody & Co., Inc.
Anwani ya Mwenyewe: Of 433 River Street, Troy, State of New York, United States of America (Ipitie kwa Mabwana Spoor & Fisher, c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar).

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

TANGAZO NAM. 309

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)

Maombi kwa Uandishi

Kwa kila aliyehusika:

Ijulikane kuwa maombi haya yamefanywa na watu waliyotajwa majina yao hapa chini kwa ajili ya uandikishaji wa Chapa za Biashara zifuatazo ili zitumiwe kwa kuhusu vitu vya aina iliyooneshwa kwenye orodha ya Tatu ya Kifungu cha 159 cha Chapa za Biashara.

Mtu ye yote mwenye sababu ya upinzani katika moja au zaidi juu ya hizo Chapa za Biashara anaweza kutoa sababu hizo katika karatasi maalumu, kabla ya miezi mitatu kwisha, kuanzia tarehe itakayotoka kwenye *Gazeti* lenye matangazo ya Chapa hizo.

Sampuli ya hizo Chapa inayotakiwa kuandikishwa inaweza kuonekana katika ofisi ya aliyetia sahihi hapa chini, Zanzibar.

ZANZIBAR,
15 Oktoba, 1970

K. H. MIRZA,
k.n.y. Mrajis wa Chapa za Biashara

Ch. ya B. Ombi Nam.: 110/70.

Mwombaji: Sun International Corporation.

Anwani: Of 3106 Belmont Boulevard, City of Nashville, State of Tennessee, United States of America (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, Zanzibar).

Aina ya 8 kwa ajili ya:—"Gramophones, gramophone racords and tapes for the recordal or and reproduction af sound".

SUN

Ch. ya B. Ombi Nam.: 111/70.

Mwombaji: Avon Rubber Company Limited.

Anwani: Of Bath Road, Melksham, Wiltshire, England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, Zanzibar).

Aina ya 40 kwa ajili ya:—"Tyres and tubes therefor".

AVON

Chapa hii ni pamoja na Chapa za Biashara Nam. 24/53, 131/64, 273/66, 35/69 na 62/69.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 112/70.

Mwombaji: Minolta Camera Co., Ltd.

Anwani: Of 18, 4—Chome, Shiomachidori, Minami-Ku, Osaka, Japan (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, Zanzibar).

Aina ya 8 kwa ajili ya:—"Physical and chemical apparatus and instruments, optical apparatus and instruments, photographic apparatus and intruments, motion picture apparatus and instruments measuring apparatus and instruments, medical instruments, their parts and accessories, and photographic materials".

HI-MATIC

Ch. ya B. Ombi Nam.: 113/70.

Mwombaji: The Shelby Singleton Corporation.

Anwani: Of 3106 Belmont Boulevard, Nashville, State of Tennessee, United States of America (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, Zanzibar).

Aina ya 8 kwa ajili ya:—"Gramaphone (phonograph) records, tapes and other sound recording and sound reproducing media".

SSS international

Waombaji wafuatao pamoja na Anwani kwa ajili ya Chapa za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chapa za Biashara za Maombi Nam. 114/70 na 115/70.

Mwombaji: The Procter & Gamble Company.

Anwani: Of 301 East Sixth Street, Cincinnati, Ohio, U. S. A. (Zipitie kwa Mabwana Lakha & Company, Advocates, Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 114/70.

Aina ya 5 kwa ajili ya:—"All goods included in this class".

FLUORISTAN

Ch. ya B. Ombi Nam.: 115/70.

Aina ya 3 kwa ajili ya:—"All goods included in this class".

CREST

Ch. ya B. Ombi Nam.: 116/70.

Mwombaji: Nordisk Insulinlaboratorium.

Anwani: Of 2 Ved Stadion, Gentofte, Denmark (Ipitie kwa Mabwana Lysaght & Co., c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar).

Aina ya 3 kwa ajili ya:—"Cards carrying reagents for the testing of blood; pharmaceutical preparations".

ELDONCARD

Ch. ya B. Ombi Nam.: 117/70.

Mwombaji: American Cyanamid Company

Anwani: Of Berden Avenue, Wayne, New Jersey, United States of America (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, Zanzibar).

Aina ya 3 kwa ajili ya:—"Pharmaceutical preparations consisting of or containing antibiotics".

AMCYM

Ch. ya B. Ombi Nam.: 120/70.

Mwombaji: H. P. Bulmer Limited.

Anwani: Of The Cider Works, Ryelands Street, Hereford, England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, Zanzibar).

Aina ya 43 kwa ajili:—"Cider and Perry".

STRONGBOW

MATANGAZO

MABUKU YA MWAKA

(Yanauzwa na Yanapatikana Kutoka Shirika la Upigaji Chapa Tanzania—Zanzibar)

	Bei Sh. Senti	*Pamoja na Usafirishaji Sh. Senti
(1) Kitabu cha Maelekezo ya Simu (Zanzibar na Pemba)—Januari, 1965. (*The Telephone Directory and List of Post Box Holders, Zanzibar and Pemba—January, 1965*)	5 00	00 75
(2) Ripoti ya Mchunguzi Mkuu wa Hesabu kuhusu Hesabu za Serikali ya Zanzibar ya mwaka uliyoishia tarehe 30 Juni, 1964 .. (*kwa lugha ya Kiswahili*)	1 50	00 20
(3) Report of the Auditor-General on the Zanzibar Government Accounts for the year ended 30th June, 1964 .. .. (*kwa lugha ya Kiingereza*)	1 50	00 20

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA,
S. P. Nam. 261,
ZANZIBAR.

BEI

Idadi ya Kurasa	*Bei Sh.*	*Senti*
1-4	0	30
6-10	0	50
11-16	1	00
17-32	2	00
33-48	3	00
49-54	4	00
55-100	5	00
Zaidi 100	6	00

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

OCT 29 1970

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA—ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXIX, Nam. 4727] 24 OKTOBA, 1970 [Bei Shilingi Moja

Imechubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti R *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO

	Ukarasa
Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:	
Amri Nam. 14 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970	129
Sheria ya Upewaji Adabu:	
Amri ya Kuzuwia Uagizishaji wa Magazeti na Mabuku ya Mwaka 1970	129
Sheria ya Ulevi:	
Katika Korti ya Mahkama ya Wananchi (Unguja)	129
Sheria ya Chapa za Biashara:	
Utangazaji kwa Mara Nyengine	130
Maombi kwa Uandishi	130

SEHEMU YA SHERIA

Matangazo ya Sheria yaliyotajwa hapa chini yametangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Matangazo ya Sheria

Nam. 20—Amri Nam. 14 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Nam. 21—Amri ya Kuzuwia Uagizishaji wa Magazeti na Mabuku ya Mwaka 1970

TANGAZO NAM. 310

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 14 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2(1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini zichukuliwe na Serikali.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: 5/181
Mwenye Nyumba: Abeid Khamis
Pahala Ilipo: Mwembeladu

Nam. ya Nyumba: 2666
Mwenye Nyumba: Akbar Husein Remtulla
Pahala Ilipo: Mchangani

Nam. ya Nyumba: 3328
Mwenye Nyumba: Husein Remtulla
Pahala Ilipo: Mchangani

Nam. ya Nyumba: 9/38
Mwenye Nyumba: Shariff Abbas Abdulla
Pahala Ilipo: Mtendeni

Nam. ya Nyumba: 21—21A
Mwenye Nyumba: Sultan Abdul-Rahman Daud
Pahala Ilipo: Marikiti

Nam. ya Nyumba: 412
Mwenye Nyumba: Narandas Jamnadas
Pahala Ilipo: Hurumzi

Nam. ya Nyumba: 413
Mwenye Nyumba: Jivandas na Pratp
Pahala Ilipo: Hurumzi

Nam. ya Nyumba: 414
Mwenye Nyumba: Jamnadas Jivandas
Pahala Ilipo: Hurumzi

Nam. ya Nyumba: 2153
Mwenye Nyumba: Bhai Sara Bhai Ahmed
Pahala Ilipo: Kajificheni

Nam. ya Nyumba: 1734
Mwenye Nyumba: Dr. Mrs. Rahat Mohamed Shah
Pahala Ilipo: Mkunazini

Nam. ya Nyumba: 12/34
Mwenye Nyumba: Abeid Khamis
Pahala Ilipo: Misufini.

ZANZIBAR,
19 Oktoba, 1970

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 311

SHERIA YA UPEWAJI ADABU

Amri ya Kuzuwia Uagizishaji wa Magazeti na Mabuku ya Mwaka 1970 Iliyofanywa kwa Mujibu wa Kifungu cha 37

Inakatazwa kuagizia na kuleta Zanzibar, gazeti linalojulikana kwa jina la "Film Tanzania", la tarehe ya siku za nyuma au siku zijazo, linalotolewa na Faraji Hussein Hassan Katalambulla wa Sanduku la Posta Nam. 21533, Dar es Salaam na kupigwa chapa na Printpak Tanzania Limited.

ZANZIBAR,
22 Oktoba, 1970

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 312

SHERIA ULEVI (Mlango wa 163)

Katika Korti ya Mahkama ya Wananchi (Unguja)

(Kifungu 61)

Ardhilhali zifuatazo zitazingatiwa kwenye mkutano wa mwaka wa Korti ya Kutoa Leseni za Kuuzia Ulevi utaokuwa tarehe 12 Novemba, 1970:—

Kubadilisha (Renew) Leseni za Baa

1. *Jina la Mwombaji*: Furaha ya Visiwani Hotels Ltd.
   Madhumuni ya Leseni: Biashara ya Ulevi.
   Pahala utakapowekwa Ulevi huo: "Starehe Club" Shangani, Unguja.
   Tarehe ya Ardhilhali: 17 Oktoba, 1970.

2. *Jina la Mwombaji*: Pericles Gomes.
   Madhumuni ya Leseni: Biashara ya Ulevi.
   Pahala utakapowekwa Ulevi huo: Nyumba Nam. 1368 Market Street, Unguja.
   Tarehe ya Ardhilhali: 6 Oktoba, 1970.

3. *Jina la Mwombaji*: Abdulla Fundi Mzimba.
   Madhumuni ya Leseni: Biashara ya Ulevi.
   Pahala utakapowekwa Ulevi huo: Nyumba Nam. 2377 Vuga, Unguja.
   Tarehe ya Ardhilhali: 17 Oktoba, 1970.

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Mabuku ya Serikali

(Hupatikana Ofisi ya Kupiga Chapa)

	Bei Sh.	Bei St.	Pamoja na Usafirishaji Sh.	Pamoja na Usafirishaji St.
Colonial Administrative Service List: Supplement, 1934	0	75	0	10
Colonial Legal Service List: First Edition, 1935	0	75	0	10
Courts Reports: Method of Choosing Un-official Members of the Legislative Council, 1956 Sessional Paper No. 2 of 1956	2	00	0	10
Customs Handbook, Revised 1949 (Obtainable at the Custom House)	1	00	Bure	
Economic and Social Purposes of the Co-operative Movement in Ceylon. By the Hon. A.P.H.T. Cumming-Bruce, 1952	5	00	Bure	
Flora of Tropical East Africa. Edited by W.B. Turrill, D.SC., F.L.S., and E. Milne-Redhead, M.A., F.L.S.: Ranunculaceae, 1952	2	00	0	15
Oleacae, 1952	3	00	0	15
Marantaceae, 1952	2	75	0	15
Onagraceae, 1953	1	25	0	15
Trapaceae, 1953	2	00	0	15
Pedaliaceae	0	67	0	15
Hypericaceae, 1953	1	83	0	15
Turneraceae, 1954	1	67	0	15
Chenopodiaceae, 1954	1	67	0	15
Glossary of Botanical Terms, 1954	2	00	0	15
Carypophyllaceae, 1956	0	75	0	15
Canellaceae, 1956	3	00	0	15
Cannaraceae, 1956	1	00	0	15
Menispermaceae, 1957	3	00	0	25
Rhizophoraceae, 1957	3	00	0	15
Guide to Swahili Examinations, 1927	2	50	0	15
Index to the Laws of Zanzibar, 1955	3	00	0	15
The Revised Laws of Zanzibar, 1958: Available in Five Volumes in Loose-leaf form at £30 a Set	5	00	Bure	
	600	00	Pamoja na Usafirishaji na Ufungaji	
Lidbury's Salaries Revision Report, 1953-1954, Vols. I and II at Shs 8/- each	16	00	Bure	
Report on a visit to the U.S.A. to study the Organisation, Aims and Methods of Rural Schools for Negroes, 1934, by Mr. and Mrs. G.B. Johnson (obtainable at the Education Department)	1	50	0	10
Report of a Mission appointed to investigate the Clove Trade in India and Burma, Ceylon, British Malaya, and the Dutch East Indies. By G.D. Kirsopp and C.A. Bartlett, 1933	5	00	0	30
Report of a Sub-Committee of Zanzibar Advisory Council on Education on Grants-in-Aid and on the reorganisation of Indian Education, 1935	1	50	0	10
Report of the Commission of Inquiry concerning the Riot in Zanzibar on the 7th of February, 1936	1	00	0	10
Report of the Commission of Inquiry on the Loss of the Schooner *Hiariako*. By Sir John Gray, Kt.	2	50	0	15
Report on Clove Cultivation in the Zanzibar Protectorate. By R.S. Troup, D.SC. (Oxon), F.R.S., 1932	1	50	0	15
Report on Co-operation and certain aspects of the Economic Condition of Agriculture in Zanzibar, By C.F. Strickland, C.I.E., 1932	1	00	0	10
Report on the Census Enumeration of the Whole Populations of the Zanzibar Protectorate, 1931	1	50	0	10
Report on the Indebtedness of the Agriculture Classes, 1933. By C.A. Bartlett and J.S. Last	3	00	0	10
Report on the Inquiry into Claims to certain Land at or near Ngezi, Vitongoji, in the Mudiria of Chake Chake, in the District of Pemba. By Sir John Gray, Kt.	2	50	0	25
Report of an Inter-Territorial Committee on Ground Services for Civil Aviation in East Africa, 1948	3	00	0	10
Report on the Native Census, 1924	1	50	0	10
Report on the Non-Native Census, 1921	0	75	0	10
Report on the Palaeontology of the Zanzibar Protectorate, 1927	21	00	0	75
Report of the Commissioner appointed to inquire into methods for the Selection of African Representatives to the Legislative Council of Kenya Colony	2	50	0	25
Report of the Zanzibar Clove Mission to India, January, 6th to 20th, 1958	1	50	0	10
Report of the Arbitrator to Enquire into a Trade Dispute in the Wharf area at Zanzibar	2	00	0	20
Useful and Ornamental Plants of Zanzibar and Pemba. By R.O. Williams	21	00	Bure	
Zanzibar Law Reports, 1868—1918, Vol. I, 1919	37	50	1	60
" " " 1939—1950, Vol. VII, 1954	7	00	0	40
" " " 1951—1956, Vol. VIII, 1960	21	00	2	10
Report on the Census of the Population of Zanzibar Protectorate (taken on the night March, 19-20, 1958)	7	50	0	50
Report of the Constitutional Commissioner, Zanzibar, 1960, By Sir Hillary Blood, G.B.E., K.C.M.G.	3	50	0	30
Reports of the Supervisors of Elections on the Registration of Voters and the Elections held in January, 1961	5	00	0	50
Reports of the Supervisor of Elections, June, 1961	5	00	0	50
Report of the Commission of Inquiry into Disturbances in Zanzibar during June, 1961	2	50	0	50
Report of the Commissioner on the Kenya Coastal Strip, 1962	5	50	0	50
Report of the Economic Development of the Zanzibar Protectorate, 1962. By P. Selwyn and T.Y. Watson, C.M.G.				

Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

Gharama ya Posta bure katika nchi za Afrika Mashariki

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

2
NOV 20 1970

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA—ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXIX, Nam. 4730] 14 NOVEMBA, 1970 [Bei Shilingi Moja

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO *Ukarasa*

Sheria ya Tarjis za Ndoa na Talaka za Waislamu:
Kuchaguliwa Mwandishi wa Ndoa na Talaka .. 141
Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:
Amri Nam. 15 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970 .. 141
Sheria ya Chapa za Biashara:
Utangazaji kwa Mara Nyengine .. 141
Maombi kwa Uandishi .. 141

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Tangazo la Sheria

Nam. 23—Amri Nam. 15 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

TANGAZO NAM. 336

SHERIA YA TARJISI ZA NDOA NA TALAKA ZA WAISLAMU
(Mlango wa 91)

Kuchaguliwa Mwandishi wa Ndoa na Talaka

MHESHIMIWA RAIS wa Zanzibar anapendekeza kumchagua Bwana aliyetajwa hapo chini kuwa Mwandishi wa Ndoa na Talaka za Waislamu kuanzia tarehe 24 Oktoba, 1970:—

Jina: BWANA AHMED ESSA HASHIM

Jimbo: Mjini/Magharibi

Wilaya: Mjini.

ZANZIBAR, 5 Novemba, 1970 — A. S. MUGHEIRY, *k.n.y. Msaidizi wa Mwenyekiti Kazi za Nchi na Haki za Wafanyakazi*

TANGAZO NAM. 337

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964
Amri Nam. 15 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu, MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba Nam. 2534 na 2537/A za Ajbai Visram ziliopo Mbuyuni, zichukuliwe na Serikali.

ZANZIBAR, 7 Novemba, 1970 — W. DOURADO, *Mwanasheria Mkuu*

TANGAZO NAM. 338

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlongo wa 159)
Utangazaji kwa Mara Nyengine (Kanuni 67)

Inatangazwa kuwa uandikishaji wa Chapa ya Biashara ifuatayo umerejeshwa tena kwa muda wa miaka 14 kuanzia tarehe 11 Mei, 1970.

ZANZIBAR, 11 Novemba, 1970 — W. DOURADO, *Mrajis wa Chapa za Biashara*

Nam. ya Ch. ya B.: B. 2/1956.

Aina ya: 12.

Mweneywe: Diu, NarodniPodnik.

Anwani ya Mwenyewe: Of Jevicko, Czechoslovakia (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, Zanzibar).

TANGAZO NAM. 339

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)
Maombi kwa Uandishi

Kwa kila aliyehusika:

Ijulikane kuwa maombi haya yamefanywa na watu waliyotajwa majina yao hapa chini kwa ajili ya uandikishaji wa Chapa za Biashara zifuatazo ili zitumiwe kwa kuhusu vitu vya aina iliyooneshwa kwenye orodha ya Tatu ya Kifungu cha 159 cha Chapa za Biashara.

Mtu ye yote mwenye sababu ya upinzani katika moja au zaidi juu ya hizo Chapa za Biashara anaweza kutoa sababu hizo katika karatasi maalumu, kabla ya miezi mitatu kwisha, kuanzia tarehe itakayotoka kwenye *Gazeti* lenye matangazo ya Chapa hizo.

Sampuli ya hizo Chapa inayotakiwa kuandikishwa inaweza kuonekana katika ofisi ya aliyetia sahihi hapa chini, Zanzibar.

ZANZIBAR, 11 Novemba, 1970 — W. DOURADO, *Mrajis wa Chapa za Biashara*

Ch. ya B. Ombi Nam.: 105/70.

Mwombaji: Hall Brothers (Whitefield) Limited.

Anwani: Of Stanley Road, Whitefield, Manchester, England (Ipitie kwa Mabwana Adams & Adams, c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar).

Aina ya 3 kwa ajili ya:—"Confectionary and chewing gum, all being medicated".

Chapa hii ni pamoja na Chapa za Biashara Nam. 61/70 na 62/70.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 128/70.

Mwombaji: Yardley & Company Limited.

Anwani: Of 33, Old Bond Street, London, W., England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, Zanzibar).

Aina ya 48 kwa ajili ya:—"Perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, perfumed soap and deodorants)".

YARDLEY

Chapa hii ni pamoja na Chapa ya Biashara Ombi Nam. 127/70.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 140/70.

Mwombaji: Henri Wintermans' Sigarenfabrieken N. V.

Anwani: Of Nieuwstraat 75, Eersel, Holland (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, Zanzibar).

Aina ya 45 kwa ajili ya:—"Tobacco whether manufactured or unmanufactured".

SCOOTERS

MATANGAZO

Idadi ya Kurasa	BEI Bei Sh.	Bei Senti
1-4	0	30
6-10	0	50
11-16	1	00
17-32	2	00
33-48	3	00
49-54	4	00
55-100	5	00
Zaidi 100	6	00

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

plying with all privacy rec

Mabuku ya Serikali

(Hupatikana Ofisi ya Kupiga Chapa)

	Bei Sh.	St.	Pamoja na Usafirishaji Sh.	St.
Colonial Administrative Service List: Supplement, 1934	0	75	0	10
Colonial Legal Service List: First Edition, 1935	0	75	0	10
Courts Reports: Method of Choosing Un-official Members of the Legislative Council, 1956	2	00	0	10
Sessional Paper No. 2 of 1956	1	00	Bure	
Customs Handbook, Revised 1949 (Obtainable at the Custom House)	5	00	Bure	
Economic and Social Purposes of the Co-operative Movement in Ceylon. By the Hon. A.P.H.T. Cumming-Bruce, 1952	2	00	0	15
Flora of Tropical East Africa. Edited by W.B. Turrill, D.SC., F.L.S., and E. Milne-Redhead, M.A., F.L.S.:				
Ranunculaceae, 1952	3	00	0	15
Oleacae, 1952	2	75	0	15
Marantaceae, 1952	1	25	0	15
Onagraceae, 1953	2	00	0	15
Trapaceae, 1953	0	67	0	15
Pedaliaceae	1	83	0	15
Hypericaceae, 1953	1	67	0	15
Turneraceae, 1954	1	67	0	15
Chenopodiaceae, 1954	2	00	0	15
Glossary of Botanical Terms, 1954	0	75	0	15
Carypophyllaceae, 1956	3	00	0	15
Canellaceae, 1956	1	00	0	15
Cannaraceae, 1956	3	00	0	25
Menispermaceae, 1957	3	00	0	15
Rhizophoraceae, 1957	2	50	0	15
Guide to Swahili Examinations, 1927	3	00	0	15
Index to the Laws of Zanzibar, 1955	5	00	Bure	
The Revised Laws of Zanzibar, 1958: Available in Five Volumes in Loose-leaf form at £30 a Set	600	00	Pamoja na Usafirishaji na Ufungaji	
Lidbury's Salaries Revision Report, 1953-1954, Vols. I and II at Shs 8/- each	16	00	Bure	
Report on a visit to the U.S.A. to study the Organisation, Aims and Methods of Rural Schools for Negroes, 1934, by Mr. and Mrs. G.B. Johnson (obtainable at the Education Department)	1	50	0	10
Report of a Mission appointed to investigate the Clove Trade in India and Burma, Ceylon, British Malaya, and the Dutch East Indies. By G.D. Kirsopp and C.A. Bartlett, 1933	5	00	0	30
Report of a Sub-Committee of Zanzibar Advisory Council on Education on Grants-in-Aid and on the reorganisation of Indian Education, 1935	1	50	0	10
Report of the Commission of Inquiry concerning the Riot in Zanzibar on the 7th of February, 1936	1	00	0	10
Report of the Commission of Inquiry on the Loss of the Schooner *Hiariako*. By Sir John Gray, Kt.	2	50	0	15
Report on Clove Cultivation in the Zanzibar Protectorate. By R.S. Troup, D.SC. (Oxon), F.R.S., 1932	1	50	0	15
Report on Co-operation and certain aspects of the Economic Condition of Agriculture in Zanzibar, By C.F. Strickland, C.I.E., 1932	1	00	0	10
Report on the Census Enumeration of the Whole Populations of the Zanzibar Protectorate, 1931	1	50	0	10
Report on the Indebtedness of the Agriculture Classes, 1933. By C.A. Bartlett and J.S. Last	3	00	0	10
Report on the Inquiry into Claims to certain Land at or near Ngezi, Vitongoji, in the Mudiria of Chake Chake, in the District of Pemba. By Sir John Gray, Kt.	2	50	0	25
Report of an Inter-Territorial Committee on Ground Services for Civil Aviation in East Africa, 1948	3	00	0	10
Report on the Native Census, 1924	1	50	0	10
Report on the Non-Native Census, 1921	0	75	0	10
Report on the Palaeontology of the Zanzibar Protectorate, 1927	21	00	0	75
Report of the Commissioner appointed to inquire into methods for the Selection of African Representatives to the Legislative Council of Kenya Colony	2	50	0	25
Report of the Zanzibar Clove Mission to India, January, 6th to 20th, 1958	1	50	0	10
Report of the Arbitrator to Enquire into a Trade Dispute in the Wharf area at Zanzibar	2	00	0	20
Useful and Ornamental Plants of Zanzibar and Pemba. By R.O. Williams	21	00	Bure	
Zanzibar Law Reports, 1868—1918, Vol. I, 1919	37	50	1	60
" " " 1939—1950, Vol. VII, 1954	7	00	0	40
" " " 1951—1956, Vol. VIII, 1960	21	00	2	10
Report on the Census of the Population of Zanzibar Protectorate (taken on the night March, 19-20, 1958)	7	50	0	50
Report of the Constitutional Commissioner, Zanzibar, 1960, By Sir Hillary Blood, G.B.E., K.C.M.G.	3	50	0	30
Reports of the Supervisors of Elections on the Registration of Voters and the Elections held in January, 1961	5	00	0	50
Reports of the Supervisor of Elections, June, 1961	5	00	0	50
Report of the Commission of Inquiry into Disturbances in Zanzibar during June, 1961	2	50	0	50
Report of the Commissioner on the Kenya Coastal Strip, 1962		50	0	50
Report of the Economic Development of the Zanzibar Protectorate, 1962. By P. Selwyn and T.Y. Watson, C.M.G.	5	50	0	50

Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

Gharama ya Posta bure katika nchi za Afrika Mashariki

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA—ZANZIBAR

NOV 27 1970

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXIX, Nam. 4731] 21 NOVEMBA, 1970 [Bei Shilingi Moja

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO

	Ukarasa
Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:	
Amri Nam. 16 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970	143
Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia:	
Kesi Nam. 13 ya 1970	143

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Tangazo la Sheria

Nam. 24—Amri Nam. 16 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

TANGAZO NAM. 340

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam 16 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2(1) cha Sheria il'yotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini, zichukuliwe na Serikali.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: 688
Mwenye Nyumba: Muhamedhusein Nassor
Pahala Ilipo: Malindi

Nam. ya Nyumba: 1953
Mwenye Nyumba: Jetha Lila
Pahala Ilipo: Hurumzi

ZANZIBAR,
16 Novemba, 1970

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 341

IPO KATIKA KORTI YA WANANCHI UNGUJA

Imesikilizwa Unguja

Yenye Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia

Kesi Nam. 13 ya 1970

Ardhilhali ya Amri ya Kuyatekeleza yaliyomo katika Wasia wa Salim Ali Hamed el Mahruki: *Aliyekufa*

Khalfan Hemed Hamed el Mahruki: *Mwombaji*

Watu wote wenye mahusiano ya namna yo yote yale katika mali ya maiti huyu aliyetajwa hapa juu, ikiwa wanataka wenyewe, wanaweza kufika hapa kuziangalia karatasi zinazohusu mali hii, kabla ya Wasii kupewa amri ya kuendesha Wasia.

Anayepinga Wasii asipewe amri ya kuendesha Wasia huo, walete hoja zao kwa maandishi kabla ya tarehe 15 Disemba, 1970.

Wasia huu umewekwa hapa Korti Kuu, Unguja, na unaweza kuonekana.

ZANZIBAR,
10 Novemba, 1970

AME MOHAMED,
Mwenyekiti, Mahkama ya Wananchi,
Vuga B, Zanzibar

MATANGAZO

MABUKU YA MWAKA

(Yanauzwa na Yanapatikana Kutoka Shirika la Upigaji Chapa Tanzania—Zanzibar)

	Bei Sh.	Senti	*Pamoja na Usafirishaji Sh.	Senti
(1) Kitabu cha Maelekezo ya Simu (Zanzibar na Pemba)—Januari, 1965. (*The Telephone Directory and List of Post Box Holders, Zanzibar and Pemba—January, 1965*)	5	00	00	75
(2) Ripoti ya Mchunguzi Mkuu wa Hesabu kuhusu Hesabu za Serikali ya Zanzibar ya mwaka uliyoishia tarehe 30 Juni, 1964 (*kwa lugha ya Kiswahili*)	1	50	00	20
(3) Report of the Auditor-General on the Zanzibar Government Accounts for the year ended 30th June, 1964 (*kwa lugha ya Kiingereza*)	1	50	00	20

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA,
S. P. Nam. 261,
ZANZIBAR.

BEI

Idadi ya Kurasa	Bei Sh.	Senti
1-4	0	30
6-10	0	50
11-16	1	00
17-32	2	00
33-48	3	00
49-54	4	00
55-100	5	00
Zaidi 100	6	00

TRADE REPORT

For the Year

1964

by

The Comptroller of Customs

Bei Sh. 15/-

Gharama ya Usafirishaji kwa Posta Sh. 2/50

(Yanauzwa na Yanapatikana Kutoka kwa Mkuu wa Forodha, Sanduku la Posta 161, Zanzibar).

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Mabuku ya Serikali

(Hupatikana Ofisi ya Kupiga Chapa)

	Bei Sh. St.	Pamoja na Usafirishaji Sh. St.
Colonial Administrative Service List: Supplement, 1934	0 75	0 10
Colonial Legal Service List: First Edition, 1935	0 75	0 10
Courts Reports: Method of Choosing Un-official Members of the Legislative Council, 1956 Sessional Paper No. 2 of 1956	2 00	0 10
Economic and Social Purposes of the Co-operative Movement in Ceylon. By the Hon. A.P.H.T. Cumming-Bruce, 1952	1 00	Bure
Flora of Tropical East Africa. Edited by W.B. Turrill, D.SC., F.L.S., and E. Milne-Redhead, M.A., F.L.S.:		
Ranunculaceae, 1952	2 00	0 15
Oleacae, 1952	3 00	0 15
Marantaceae, 1952	2 75	0 15
Onagraceae, 1953	1 25	0 15
Trapaceae, 1953	2 00	0 15
Pedaliaceae	0 67	0 15
Hypericaceae, 1953	1 83	0 15
Turneraceae, 1954	1 67	0 15
Chenopodiaceae, 1954	1 67	0 15
Glossary of Botanical Terms, 1954	2 00	0 15
Carypophyllaceae, 1956	0 75	0 15
Canellaceae, 1956	3 00	0 15
Cannaraceae, 1956	1 00	0 15
Menispermaceae, 1957	3 00	0 25
Rhizophoraceae, 1957	3 00	0 15
Guide to Swahili Examinations, 1927	2 50	0 15
Index to the Laws of Zanzibar, 1955	3 00	0 15
The Revised Laws of Zanzibar, 1958: Available in Five Volumes in Loose-leaf form at £30 a Set	5 00	Bure
	600 00	Pamoja na Usafirishaji na Ufungaji
Lidbury's Salaries Revision Report, 1953-1954, Vols. I and II at Shs 8/- each	16 00	Bure
Report on a visit to the U.S.A. to study the Organisation, Aims and Methods of Rural Schools for Negroes, 1934, by Mr. and Mrs. G.B. Johnson (obtainable at the Education Department)	1 50	0 10
Report of a Mission appointed to investigate the Clove Trade in India and Burma, Ceylon, British Malaya, and the Dutch East Indies. By G.D. Kirsopp and C.A. Bartlett, 1933	5 00	0 30
Report of a Sub-Committee of Zanzibar Advisory Council on Education on Grants-in-Aid and on the reorganisation of Indian Education, 1935	1 50	0 10
Report of the Commission of Inquiry concerning the Riot in Zanzibar on the 7th of February, 1936	1 00	0 10
Report of the Commission of Inquiry on the Loss of the Schooner *Hiariako*. By Sir John Gray, Kt.	2 50	0 15
Report on Clove Cultivation in the Zanzibar Protectorate. By R.S. Troup, D.SC. (Oxon), F.R.S., 1932	1 50	0 15
Report on Co-operation and certain aspects of the Economic Condition of Agriculture in Zanzibar, By C.F. Strickland, C.I.E., 1932	1 00	0 10
Report on the Census Enumeration of the Whole Populations of the Zanzibar Protectorate, 1931	1 50	0 10
Report on the Indebtedness of the Agriculture Classes, 1933. By C.A. Bartlett and J.S. Last	3 00	0 10
Report on the Inquiry into Claims to certain Land at or near Ngezi, Vitongoji, in the Mudiria of Chake Chake, in the District of Pemba. By Sir John Gray, Kt.	2 50	0 25
Report of an Inter-Territorial Committee on Ground Services for Civil Aviation in East Africa, 1948	3 00	0 10
Report on the Native Census, 1924	1 50	0 10
Report on the Non-Native Census, 1921	0 75	0 10
Report on the Palaeontology of the Zanzibar Protectorate, 1927	21 00	0 75
Report of the Commissioner appointed to inquire into methods for the Selection of African Representatives to the Legislative Council of Kenya Colony	2 50	0 25
Report of the Zanzibar Clove Mission to India, January, 6th to 20th, 1958	1 50	0 10
Report of the Arbitrator to Enquire into a Trade Dispute in the Wharf area at Zanzibar	2 00	0 20
Useful and Ornamental Plants of Zanzibar and Pemba. By R.O. Williams	21 00	Bure
Zanzibar Law Reports, 1868—1918, Vol. I, 1919	37 50	1 60
" " " 1939—1950, Vol. VII, 1954	7 00	0 40
" " " 1951—1956, Vol. VIII, 1960	21 00	2 10
Report on the Census of the Population of Zanzibar Protectorate (taken on the night March, 19-20, 1958)	7 50	0 50
Report of the Constitutional Commissioner, Zanzibar, 1960, By Sir Hillary Blood, G.B.E., K.C.M.G.	3 50	0 30
Reports of the Supervisors of Elections on the Registration of Voters and the Elections held in January, 1961	5 00	0 50
Reports of the Supervisor of Elections, June, 1961	5 00	0 50
Report of the Commission of Inquiry into Disturbances in Zanzibar during June, 1961	2 50	0 50
Report of the Commissioner on the Kenya Coastal Strip, 1962	50	0 50
Report of the Economic Development of the Zanzibar Protectorate, 1962. By P. Selwyn and T.Y. Watson, C.M.G.	5 50	0 50

Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

Gharama ya Posta bure katika nchi za Afrika Mashariki

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

2
DEC 28 1970

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA—ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXIX, Nam. 4735] **19 DISEMBA, 1970** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO

	Ukarasa
Sikukuu ya Krismasi	155
Sheria Nam. 9 ya 1970: Sheria ya Kuipa Serikali Uwezo wa Kudhibiti Biashara ya Ufuaji Vyombo vya Dhahabu na Fedha	155
Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964: Amri Nam. 19 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970	155
Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia: Kesi Nam. 17 ya 1970	155
Mizania, Tarehe 30 Novemba, 1970	156

SEHEMU YA SHERIA

Sheria na Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Sheria

Nam. 9—Sheria ya Kuipa Serikali Uwezo wa Kudhibiti Biashara ya Ufuaji Vyombo vya Dhahabu na Fedha.

Tangazo la Sheria

Nam. 27—Amri Nam. 19 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

TANGAZO NAM. 360

SIKUKUU YA KRISMASI

Kwa kusherehekea Sikukuu ya Krismasi, Ijumaa, tarehe 25 Disemba, 1970, itakuwa Sikukuu ya Serikali.

Afisi zote za Serikali zitafungwa siku hiyo.

ZANZIBAR,
14 Disemba, 1970

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Msaidizi wa Mwenyekiti Kazi za Nchi na Haki za Wafanyakazi

TANGAZO NAM. 361

SHERIA NAM. 9 YA 1970

Sheria ya Kuipa Serikali Uwezo wa Kudhibiti Biashara ya Ufuaji Vyombo vya Dhahabu na Fedha

1. Sheria hii itajulikana kwa jina la Sheria ya Serikali ya kufua vyombo vya dhahabu na fedha.

2.—(1) Bizanje, shilika ambalo limeanzishwa kwa mujibu wa Sheria ya Vyama vya Serikali vya kazi za Biashara ya mwaka 1966, itakuwa na haki ya pwekee ya kuendesha biashara ya kufua vyombo vya dhahabu na fedha, biashara ambayo iendeshwe kama inavyoendeshwa biashara ya namna hii katika kuchuuza na kuvifua vyombo vya dhahabu au fedha au madeni nyeupe (platinum) au vito vyenye thamani.

(2) Itakuwa ni makosa kwa mtu ye yote isipokuwa Bizanje kufanya biashara ya namna hii na mtu ye yote akishtakiwa na yakithibiti makosa yake atapata adabu ya kifungo cha miaka mitano au atatozwa faini ya shilingi elfu ishirini na tano au atatiwa adabu zote mbili ya kifungo na ya faini.

3.—(1) Patakuwepo na duka la Serikali katika mji wa Zanzibar Mkoani, Chake Chake na Wete ambako kutauzwa vitu vya dhahabu, fedha, madeni nyeupe (platinum) au vito vya thamani.

(2) Zaidi ya maduka haya vitakuwepo viwanda vitatu katika mji wa Zanzibar na viwanda viwili katika mji wa Chake Chake ambako vyombo vya dhahabu, fedha, madeni nyeupe (platinum) au vito vya thamani vitatengenezwa au kufanywa kazi kwa kuuzwa.

4. Mwenyekiti wa Kazi za Biashara na Viwanda ndiye atakayekuwa na dhamana ya kuangalia kazi zote za biashara ya kufua vyombo vya dhahabu na fedha na atatoa uwongozi wa kuendeshwa biashara hii vilivyo na kwa ustadi.

5. Sheria inayowahusu wafua vyombo vya dhahabu na fedha iliyomo katika Sheria ya Madalali, Watembezaji Bidhaa na Wafua vyombo vya dhahabu (mlango wa 87 wa Sheria za mwaka 1934 za Unguja) inafutwa.

ZANZIBAR,
17 Disemba, 1970

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 362

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 19 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu, MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba Nam. 833 ya Haji Ahmed Haji Elias iliyopo Kiponda, ichukuliwe na Serikali.

ZANZIBAR,
12 Disemba, 1970

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 363

IPO KATIKA KORTI KUU UNGUJA

Imesikilizwa Unguja

Yenye Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia Kesi Nam. 17 ya 1970

Ardhilhali ya Amri ya Kuyatekeleza yaliyomo kat'ka Wasia wa Mohamed bin Burhan bin Abdul-Aziz El Amawy:

Aliyekufa

Abdul-Jabbar bin Abdul-Kadir bin Abibaker El Amawy:

Mwombaji

Watu wote wenye mahusiano ya namna yo yote yale katika mali ya maiti huyu aliyetajwa hapa juu, ikiwa wanataka wenyewe, wanaweza kufika hapa kuziangalia karatasi zinazohusu mali hii, kabla ya Wasii kupewa amri ya kuendesha Wasia.

Anayepinga Wasii asipewe amri ya kuendesha Wasia huo, walete hoja zao kwa maandishi kabla ya tarehe 15 Januari, 1971.

Wasia huu umewekwa hapa Korti Kuu, Unguja, na unaweza kuonekana.

ZANZIBAR,
11 Disemba, 1970

ALI HAJI PANDU,
Naib Jaji Mkuu

MATANGAZO

MABUKU YA MWAKA

(Yanauzwa na Yanapatikana Kutoka Shirika la Upigaji Chapa Tanzania—Zanzibar)

	Bei Sh. Senti	*Pamoja na Usafirishaji Sh. Senti
(1) Kitabu cha Maelekezo ya Simu (Zanzibar na Pemba)—Januari, 1965. *(The Telephone Directory and List of Post Box Holders, Zanzibar and Pemba—January, 1965)*	5 00	00 75
(2) Ripoti ya Mchunguzi Mkuu wa Hesabu kuhusu Hesabu za Serikali ya Zanzibar ya mwaka uliyoishia tarehe 30 Juni, 1964 *(kwa lugha ya Kiswahili)*	1 50	00 20
(3) Report of the Auditor-General on the Zanzibar Government Accounts for the year ended 30th June, 1964 *(kwa lugha ya Kiingereza)*	1 50	00 20

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA,
S. P. Nam. 261,
ZANZIBAR.

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

olving with all privacy rec

TANGAZO NAM. 364

BENKI KUU YA TANZANIA

MIZANIA KAMA ILIVYOKUWA TAREHE 30 NOVEMBA, 1970

	(31.10.70)		
	Sh.	Sh.	
DHIMA			
NOTI ZINAZOTUMIKA	826,365,590		
SARAFU ZINAZOTUMIKA	61,337,583		
AMANA:			
Amana za Serikali	6,225,808		
Amana za Mabenki ya Biashara	3,561,831		
Amana Nyinginezo	17,014,551		
	20,000,000	20,000,000	
DHIMA ZITOKANAZO NA NCHI ZA KIGENI	26,802,190		
	22,480,000	22,480,000	
MCHANGO WA TANZANIA KATIKA SHIRIKA LA ULIMWENGU LA FEDHA	6,069,630	4,573,032	
SEHEMU YA TANZANIA YA HAKI MAALUM YA KUCHUKUWA FEDHA KUTOKA SHIRIKA LA ULIMWENGU LA FEDHA	197,211,920	197,211,920	
DHIMA NYINGINEZO	38,400,015	38,400,015	
RASILIMALI ILIYOLIPWA KWA UKAMILIFU	21,572,163	13,334,658	
MLIMBUKO WA FAIDA	20,000,000	20,000,000	
	22,480,000	22,480,000	
	Sh. 1,220,239,091	1,179,766,945	

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA — ZANZIBAR

2

JAN 6 - 1971

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXIX, Nam. 4736] **26 DISEMBA, 1970** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO

	Ukarasa
Sheria ya Kucnukua Mali Isiyohamishika, 1964:	
Amri Nam. 20 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970	157
Tanzia	157
Kubadilisha Picha ya Biashara:	
Sheria Nam. 39 ya Chapa za Biashara	157
Sheria ya Chapa za Biashara:	
Utangazaji kwa Mara Nyengine	158
Maombi kwa Uandishi	159

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 28—Amri Nam. 20 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

TANGAZO NAM. 365

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 20 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1970

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini zichukuliwe na Serikali.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: 271
Mwenye Nyumba: Huseinabai Alibhai Ebrahimji
Pahala Ilipo: Hurumzi

Nam. ya Nyumba: 272
Mwenye Nyumba: Fazleabbas A. E. Dena na Hassanali
Pahala Ilipo: Hurumzi

Nam. ya Nyumba: 1249, 1255 na 1256/7
Mwenye Nyumba: Taib Alibhai
Pahala Zilipo: Malindi

Nam. ya Nyumba: 2840, 2841 na 2842
Mwenye Nyumba: Jenabai Megji
Phala Zilipo: Mtendeni

Nam. ya Nyumba: —
Mwenye Nyumba: Warithi wa Sadakalli
Pahala Ilipo: Cha Chani — Muharitani.

ZANZIBAR,
19 Disemba, 1970

W. DOURADO.
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 366

TANZIA

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anasikitika kutangaza kifo cha BWANA HASSAN ALI, mfanyakazi wa kutwa wa Idara ya Ufundi na Ujenzi, Pemba, kilichotokea tarehe 18 Novemba, 1970.

ZANZIBAR,
23 Disemba, 1970

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Msaidizi wa Mwenyekiti Kazi za Nchi na Haki za Wafanyakazi

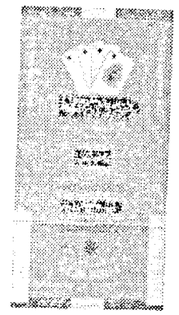
TANGAZO NAM. 367

KUBADILISHA PICHA YA BIASHARA

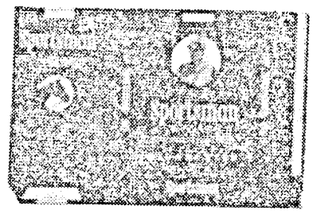
Sheria Nam. 39 ya Chapa za Biashara

Kwa mujibu wa Sheria Nam. iliyotajwa juu, Mrajis wa Chapa za Biashara Unguja, amekubali ombi la Mabwana B. A. T. Tanzania Limited of Pugu Road, P. O. Box 9114, Dar es Salaam, c/o M/s. Lakha and Company, Advocates, Zanzibar, kufanya mabadilisho juu ya picha za Biashara kwa Chapa za Biashara zifuatazo:—

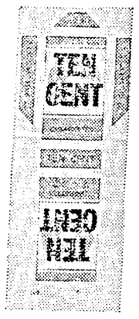
Ch. ya B. Nam.: 25/1922.



Ch. ya B. Nam.: 2/1933.



Ch. ya B. Nam.: 13/1953.



Ch. ya B. Nam.: 33/1957.

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**